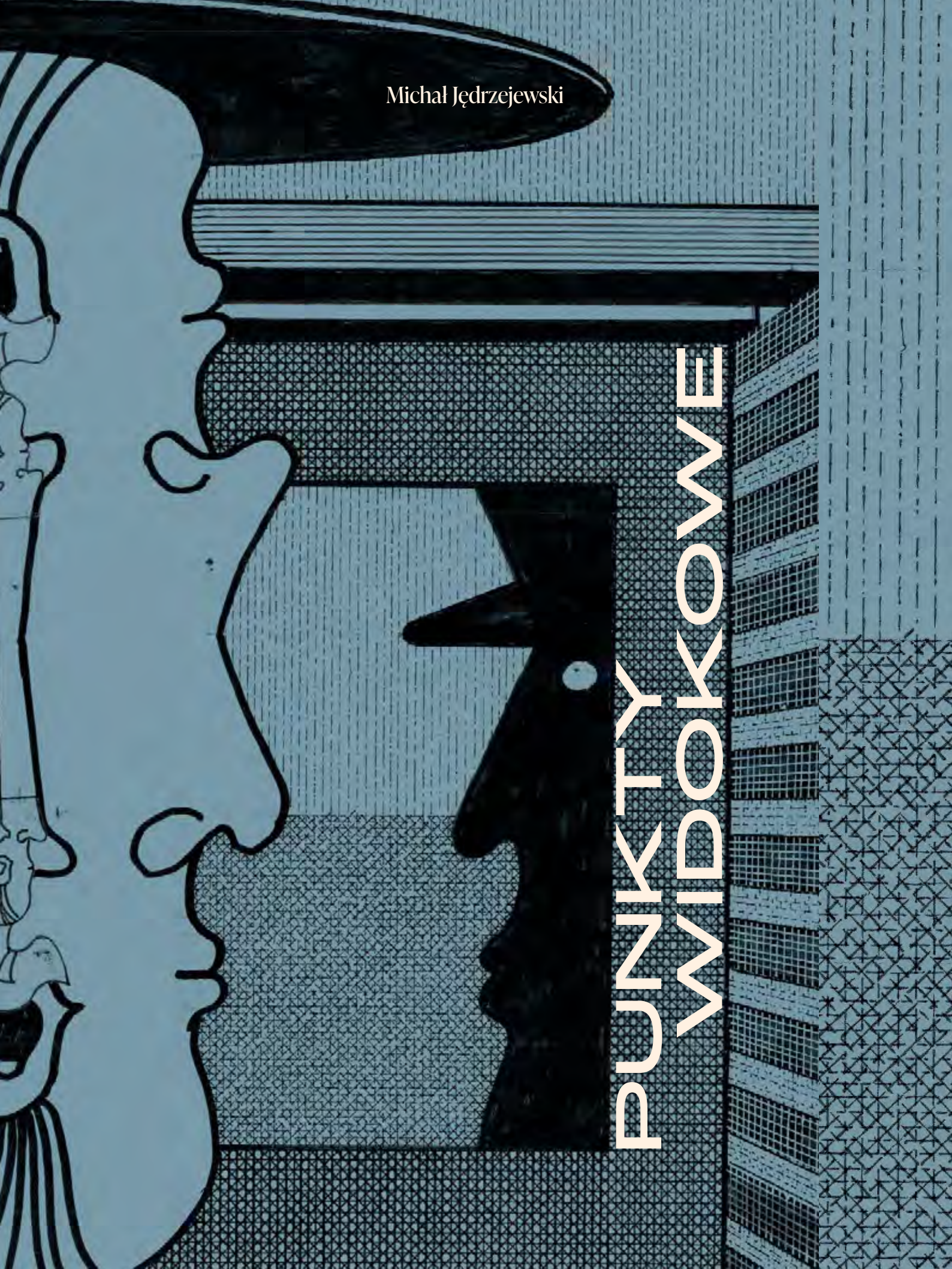


Michał Jędrzejewski

PUNKTY WIDOKOWE



punkty widokowe



KURATORKA EKSPOZYCJI / exhibition curator:
Marta Hubka

Katalog wystawy rysunków Michała Jędrzejewskiego, eksponowanej w Galerii Domus we Wrocław (w ramach cyklu comiesięcznych prezentacji) w okresie od czerwca do grudnia 2021, a zakończonej pokazem łącznym i finisażem w siedzibie Ossolineum w styczniu 2022 roku.

Exhibition Catalogue of drawings by Michał Jędrzejewski, presented monthly at the Domus Gallery between June and December 2021, and at the a joint show with a grand finale at the Ossolineum in January 2022

Wystawę zrealizowano pod patronatem ZO ZPAP we Wrocławiu.

The exhibition was held under the patronage of the Wrocław Division of ZPAP Board



AKADEMIA SZTUK PIĘKNYCH
IM. EUGENIUSZA GEPPERTA
WE WROCŁAWIU



Związek Polskich
Artystów Plastyków
Okręg Wrocławski



ZAKŁAD NARODOWY
IM. OSSOLIŃSKICH

MICHAŁ JĘDRZEJEWSKI



[PL] MICHAŁ JĘDRZEJEWSKI; absolwent wrocławskiej PWSSP/ASP; dyplomy w zakresie malarstwa u prof. Eugeniusza Gepperta i prof. Stanisława Pękalskiego (1958), dyplom w zakresie architektury wnętrz u prof. Władysława Wincze (1960); scenograf (teatr, tv), autor rozwiązań wystawienniczych, wnętrz, mebli, plakatów; uczestnik wystaw malarstwa, rysunku, plakatu oraz sztuki użytkowej; autor i współautor kilku książek, współuczestnik wczesnych akcji happeningowych, od czasu studiów związany z nurtem sensibilizmu; rektor wrocławskiej uczelni plastycznej (1984–90).

[EN] MICHAŁ JĘDRZEJEWSKI – a graduate from the Academy of Arts in Wrocław (PWSSP/ASP) in Painting at Prof. Eugeniusz Geppert and Prof. Stanisław Pękalski's studios (1958), and in Interior Design, at Prof. Władysław Wincze's (1960); scenographer (theatre, television), exhibition, interior, furniture and poster designer; participant of painting, drawing, poster and applied arts shows; author and co-author of several books; engaged in early happening actions, since student years he has been connected with Sensibilism movement; Rector of the State Higher School of Arts and Design in Wrocław (1984–90).

In June 2019, after a successful attempt at ordering up my working desk as well as its surrounding space, I faced an undeveloped sheet of white cardboard (dimensions stated only afterwards: 55 x 43 cm). To catch my breath, which has a tendency of disappearing as a result of a natural disorder of the space-time, right there on this piece of cardboard, I drew a male head equipped with glasses in the shape of windows, and below yet another head of someone who had been taken aback with the fact of his very appearance. I decided that this surprised head would be present on the first guy's t-shirt. Then I put a glass of water aside. I drew an old three-storey tenement house above it, and a smoke coming out of its chimneys. And that is how the series of drawings started – a dialogue between the author, his inner and outer reality, and geometries of presumptions. Now the series exceeds the number of 140 works, and still 'demands' continuation. The works were exhibited in monthly presentations at the Domus Gallery in Wrocław, between June and December 2021. After the period of half a year, 51 drawings were exposed in the Ossolineum Refectory in January 2022, under the patronage of the Board of Wrocław Division of ZPAP [The Association of Polish Artists and Designers].

W CZERWCU 2019 ROKU, PO Z SUKCESEM ZAKOŃCZONEJ PRÓBIE UPORZĄDKOWANIA OBIEKTÓW ZALEGAJĄCYCH STÓŁ WRAZ Z JEGO BEZPOŚREDNIM OTOCZENIEM, BEZ PRZYDZIAŁU POZOSTAŁ BIAŁY KARTON (O PÓŹNIEJ USTALONYCH WYMIARACH 55 X 43 CM). DLA ZACZERPNIĘCIA TCHU, ZANIKAJĄCEGO SKUTKIEM ZMAGAŃ Z NATURALNYM NIEUPORZĄDKOWANIEM CZASOPRZESTRZENI, NARYSOWAŁEM NA TYM KAWAŁKU KARTONU GŁOWĘ CZŁOWIEKA, W OKULARACH O KSZTAŁCIE OKIEN, A POD NIĄ DRUGĄ GŁOWĘ, KOGOŚ ZADZIWIWIONEGO SWYM ZAISTNIENIEM. JEDNOCZEŚNIE POSTANOWIŁEM, ŻE ZADZIWIWIONY BĘDZIE OBECNY NA PODKOSZULKU TEGO PIERWSZEGO FACE-TA. NASTĘPNIE Odstawiłem na bok szkiełko z wodą, nad którym narysowałem trzypiętrową kamieniczkę, a potem dym unoszący się z kominów na jej dachu. I tak zaczął się cykl rysunków – dialog autora z rzeczywistością zewnętrzną i wewnętrzną oraz geometriami domniemań, który przekroczył już liczbę 140, „DOMAGAJĄC SIĘ” kontynuacji. Od czerwca do grudnia 2021 r. prace te były ekspozowane w comiesięcznych zestawach we Wrocławskiej Galerii Domus. Po trwającej pół roku serii prezentacji, pod patronatem Zarządu Okręgu ZPAP, rysunki zostały wystawione w Refektarzu Ossolineum. Ekspozycja ta obejmowała 51 prac i miała miejsce w styczniu 2022 roku.

punkty widokowe

VIEWPOINTS / Magdalena Hubka

[PL] Widzenie, pojmowanie, analiza, to, co postrzegamy, słyszymy, czujemy – czy rzeczywistość jest taka, jaką ją odbieramy? Jednostronna? Czy profesor Michał Jędrzejewski, autor cyklu rysunkowego *Punkty widokowe*, jest wyznawcą teorii płaskiej Ziemi (choć niepozbawionej wariantu dwubiegunowości)? Jak wygląda wszechświat równoległy i czy *wszechświaty równoległe wytwarzają dzieła sztuki*? Na te i inne pytania nie znajdują odpowiedzi nawet najznamienitsze instytuty badawcze, co nie oznacza, że tych znaków za pytania nie ma, bo jak pisze autor, „za kulisami rzeczywistości rozkwitają barwne łąki domniemań, a nad nimi unoszą się piramidy inwencji”. Cytat pochodzi z jednej z prac pod tytułem Tablica pogładowa 307 b, składającej się na obszerny zbiór, i choć nie jest pracą otwierającą cykl, wprowadza nas w wielopoziomowy, matematycznie nieusystematyzowany, geometrycznie niemożliwy, filozoficznie abstrakcyjny makrokosmos Jędrzejewskiego.

Cykl *Punkty widokowe* powstawał przez ponad dwa lata i został zapoczątkowany, jak to zwykle bywa, na pozór niewinnie, od przypadkowo znalezionej arkusza białego kartonu. Wszystko zaczęło się dzięki przedstawieniu pewnej główki, która 29 czerwca 2019 roku pojawiła się spod ręki autora, może mimochodem, a może z premedytacją, na czystej bieli papieru, a potem „światów równoległych” nic nie mogło już powstrzymać. Do główki dorysowany zostaje kostium – koszulka z wizerunkiem główki, stół, przy którym siada postać, pojawiają się na nim rekwizyty, a w tle pejzaż strukturalny (rysunek numer 1 ABC). I tu uruchamia się wehikuł – machina czasu rusza. Powstają, stopień po stopniu, przygoda za przygodą, rysunki monochromatyczne i wielobarwne, w których graficzną tkankę-osnowę wplatają się błyskotliwie notatki i mistrzowsko narysowane znaki, zagadki, symbole.

Punkty widokowe to złożona ze 143 prac rysunkowych kolekcja, na której tematykę składają się rozważania niepozbawione wątków z naszej bliższej i dalszej historii, pełne odniesień do literatury i sztuki. Nierzadko są to komentarze do codzienności, bieżących wydarzeń, o charakterze publicystycznym, a także liczne obrazy prowokujące do zgłębienia zagadnień z pogranicza matematyki i fizyki. Zagadnienia te, przeniesione na papier, w warstwie przedstawieniowej są ilustracjami, graficznym kodem do wielopoziomowego świata przeżyć autora, który będąc baczny obserwator i komentator rzeczywistości – przeszłej, teraźniejszej i przyszłej – zaprasza nas na przejażdżkę niemalże międzygalaktyczną. Rozważań Jędrzejewskiego nie ogranicza bowiem żadna czasoprzestrzeń ani programowy scenariusz. Choć jako wybitny

scenograf, malarz, plakacista, zbudował niejedną plastyczną konwencję, „Sceno-graficzność”, to w tym wypadku obszar i zakres jego badań nie ma ciasnych formalnych barier, założeń, a pole badawcze pozostaje dla wszystkich otwarte.

Na arkuszach graficznych prac znajdziemy m.in. nurtujące nas tematy-pytania, np. Wstęp do teorii warkoczy, czyli zagadnienia z teorii matematyki alternatywnej, dyskursy konceptualne dotyczące przedstawień wizualnych i form tekstowych – Tak jakby. Są także rysunki będące komentarzami do zjawisk meteorologicznych albo kinetycznych. Mamy wreszcie „tablice pogładowe” zawierające ikonograficzne odniesienia do dzieł plastycznych bądź te zmagające się z gigantami dramatu – jak „Próba nowego odczytania dramatów Szekspira”. Podczas wspólnej wędrówki z przewodnikiem podążamy za takimi tytułami-drogowskazami, jak Jednostronność, Alternatywa, Koegzystencja czy Wiedza. Jednak nawet z mistrzem czasem wypada się nie zgodzić. Idąc za myślą Jędrzejewskiego, że „komunikaty wizualne powinny obywać się bez komentarzy”, wyjątkowo musimy zaprzeczyć. Mimo że Jędrzejewski z humorystycznym dystansem przedstawił świat niczym wstęgę Möbiusa, złożony i otwarty, będący żywym organizmem na styku teorii i doświadczenia (albo wręcz odwrotnie), to jego komentarze są tkanką niezbędną. Dopiski, objaśnienia, definicje zawarte w rysunkach, jak również kompletna cisza i brak słów, pozostawiają nam scenę do działania. I choć możemy czuć się równie onieśmieleni, co oczarowani obrazem geometryczno-sferyczno-galaktycznym, pełnym tuneli czasoprzestrzennych i brył niemożliwych, nie obawiamy się. Profesor Michał Jędrzejewski wręcza nam klucz do piątego wymiaru i otwiera świat zjawisk sensorycznie wielostronny, niejednoznaczny i współbrzmiący. Pozostawia nam przestrzeń niedopowiedzenia. Zaprasza do wejścia na „schody” i przeżycia „przygód” własnych, wniknięcia w inny wymiar i podjęcia badań w prywatnych laboratoriach wyobraźni.

[EN] Seeing, comprehending, analysing, what we perceive, hear, feel, sense – is it actually the way we perceive the reality? Is the reality one-dimensional? Is Professor Michał Jędrzejewski, the author of a drawing series entitled *Viewpoints*, a follower of the flat-Earth theory (however in its two-pole variant)? What does a parallel world look like, and ‘do parallel worlds create works of art’? The answers to these questions, as well as to some others, have not been found even by the most eminent research institutions, which does not mean that there are no question marks. According to the author, ‘behind the stage of reality, one can find blooming colourful meadows of presumptions, and pyramids of invention are hovering above them’. This quotation has been derived from a work entitled Lookup Table 307 b, which comprises an impressive, 140-element collection. It does not initiate the series, still it introduces us to the multilevel, mathematically non-systemized, geometrically impossible, philosophically abstract macrocosm of Jędrzejewski.

The Viewpoints series was initiated two years ago and, as it often happens, in an apparently innocent way, just by accident, when finding a sheet of white cardboard. It all started with a little head, which appeared on 29th June 2019, drawn by the artist’s hand on the pure white surface, perhaps casually, and perhaps quite consciously, and then... nothing could have stopped the parallel worlds from happening.

The head was soon accompanied by a costume – a t-shirt with an image of another head, then a table with a figure sitting at it, some objects on the table, and a structural landscape in the background (a drawing no. 1, ABC). This was a starting point for a vehicle – the time machine set off. Drawings would emerge, step by step, adventure by adventure. They are monochromatic or multicoloured, their graphic tissues are interwoven with brilliant notes, signs, symbols and puzzles drawn by a master’s hand.

Viewpoints is a collection which comprises 143 drawings filled with reflections on our close and distant history, and multiple references to literature and arts. They can often act also as comments on our daily life and current affairs, many images provoke to go deeper into issues of mathematics and physics. All these questions transferred onto paper, in view of their representative aspects, act as illustrations, graphic codes deciphering multilevel world of Jędrzejewski’s experiences. He is a cautious observer and a commentator of the reality – both past, present, and future, he invites us to an almost intergalactic ride. The author’s reflections are not limited by any space-time or programme scenarios. Being an excellent stage designer, a painter, and a poster designer, he has already built numerous artistic convention ‘Sceno-graphics’, in this case however, the range of his research has no formal restrictions, nor assumptions, and the research area is open to everyone.

In Jędrzejewski’s graphic works we are able to find topics/questions that have long bothered us, Introduction to the Theory of Plaits or issues in alternative mathematics among others, as well as conceptual discourses on visual representations and textual forms, e.g. As If. We will also find drawings which comment weather events and kinetic phenomena, and ‘lookup tables’ with quotations from masterpieces of art or giants of drama (An Attempt at Re-Reading Shakespeare’s Plays). In this guided trip we follow the titles-signposts: One-Sidedness, Alternative, Coexistence, Knowledge, and many others. Nevertheless, it is appropriate to disagree with a master from time to time. Following Jędrzejewski’s statement, ‘Visual messages should do without comments’, we exceptionally have to oppose to this. Although Jędrzejewski depicted the world with a humorous distance, as Möbius strip, both complex and open, a living organism on a joint between theory and experience (or perhaps the other way round), his comments are essential. The annotations, postscripts, explanations, definitions contained in his drawings, as well as a complete silence and lack of any words, leave us with an empty stage to act. And though we may feel both embarrassed, and captivated with these geometric-spheric-intergalactic pictures, filled with space-time tunnels and impossible solids, we are not afraid — Professor Michał Jędrzejewski hands us a key to the fifth dimension, and opens the sensibilistic, multi-sided, ambiguous and univocal world. He leaves a space of understatement. It is an invitation to climb up the ‘stairs’ and experience own ‘adventures’, to enter another dimension, and to run the research in private labs of imagination.

Zaklinacz wyobraźni

IMAGINATION WHISPERER / Marta Płonka

[PL] Prof. Michał Jędrzejewski, scenograf teatralny i telewizyjny, malarz, grafik oraz pedagog, profesor Akademii Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu. Dla nas, odbiorców jego sztuki, przede wszystkim wirtuoz, wybitny „dokumentalista świata odrealnionego”. Topografia tej odrealnionej rzeczywistości jest pociągająca, dlatego zagłębiając się w twórczość Profesora, czuję się jak Alicja w Krainie Czarów w nieustannej podróży. Żartobliwie ujmując – nie ma szalonego Królika, ale są za to obrazy. Każde kolejne dzieło pozwala mi otworzyć następne drzwi i zanurzyć się w innej, niecodziennej rzeczywistości. Jest to świat, który mnie pochłania, przenika moją wyobraźnię, a do którego przenoszę się z największą przyjemnością. Będąc w jego surrealistycznej mocy, mam poczucie obcowania z magią obrazu-ilustracji i słowa. Warto podróżować po tej pięknej wielopoziomowej krainie, gdzie nierealność buduje naszą wrażliwość i gotowość do redefinicji znaczenia „realny”. Prowokowane przez obrazy emocje i doznania mają szeroką skalę: od ciekawości, fascynacji, po niepokój i rozedrganie. Warto zatrzymać się i otworzyć na możliwość stawania się częścią tego niezwykłego dzieła, atomem we wszechświecie wykreowanym przez prof. Michała Jędrzejewskiego, który jest dla mnie Zaklinaczem wyobraźni.

[EN] Prof. Michał Jędrzejewski, a theatre and television stage designer, painter, graphic artist, pedagogue, professor at the Eugeniusz Geppert Academy of Arts and Design in Wrocław. For us, the recipients of his art, he is a virtuoso in the first place, an excellent ‘documentalist of an unreal world’. The topography of this unreal reality is extremely captivating, therefore entering this world, I feel like Alice in Wonderland, in a never-ending journey. Slightly joking, there is no mad Rabbit, but there are plenty of pictures. His every work allows me to open another door and emerge in this extraordinary reality. This world absorbs me, it penetrates my imagination, and I let myself dive into it with an enormous pleasure. Remaining in its surreal power I can feel the community with magic of images-illustrations and words. This beautiful, multilevel land, where non-reality helps us to build our sensitivity and willingness to redefine the meaning of what ‘real’ is, is worth travelling through. The emotions and sensations, provoked by these images cover a wide range: from curiosity and fascination to anxiety and quiver. It is worth stopping and opening to the possibility of becoming a part of this remarkable work, an atom in the universe created by Prof. Michał Jędrzejewski, who for me is an Imagination whisperer in the first place.

(pod)punkty wiodkowie



The Author's original explanations of the titles, as well as heat outside the window, both defeated the translator. Professor Jędrzejewski's erudition, together with his predilection to puns, idioms and Polish folk songs make this task almost impossible, backbreaking indeed. As the translator is truly attached to her back, she decided to give up this time. At least her back is back, and moreover, it is quite probable that some English speakers may become intrigued so much that they will decide to learn Polish. Why not, and good luck!

Data:
29.06.2019

ABC

ABC*

Niepokoje poranne odbite
w akwenie * eksperyencji.

* akweny: oceany. akwedukty, wodogrzmoty, wodociągi, wodopoje itp.



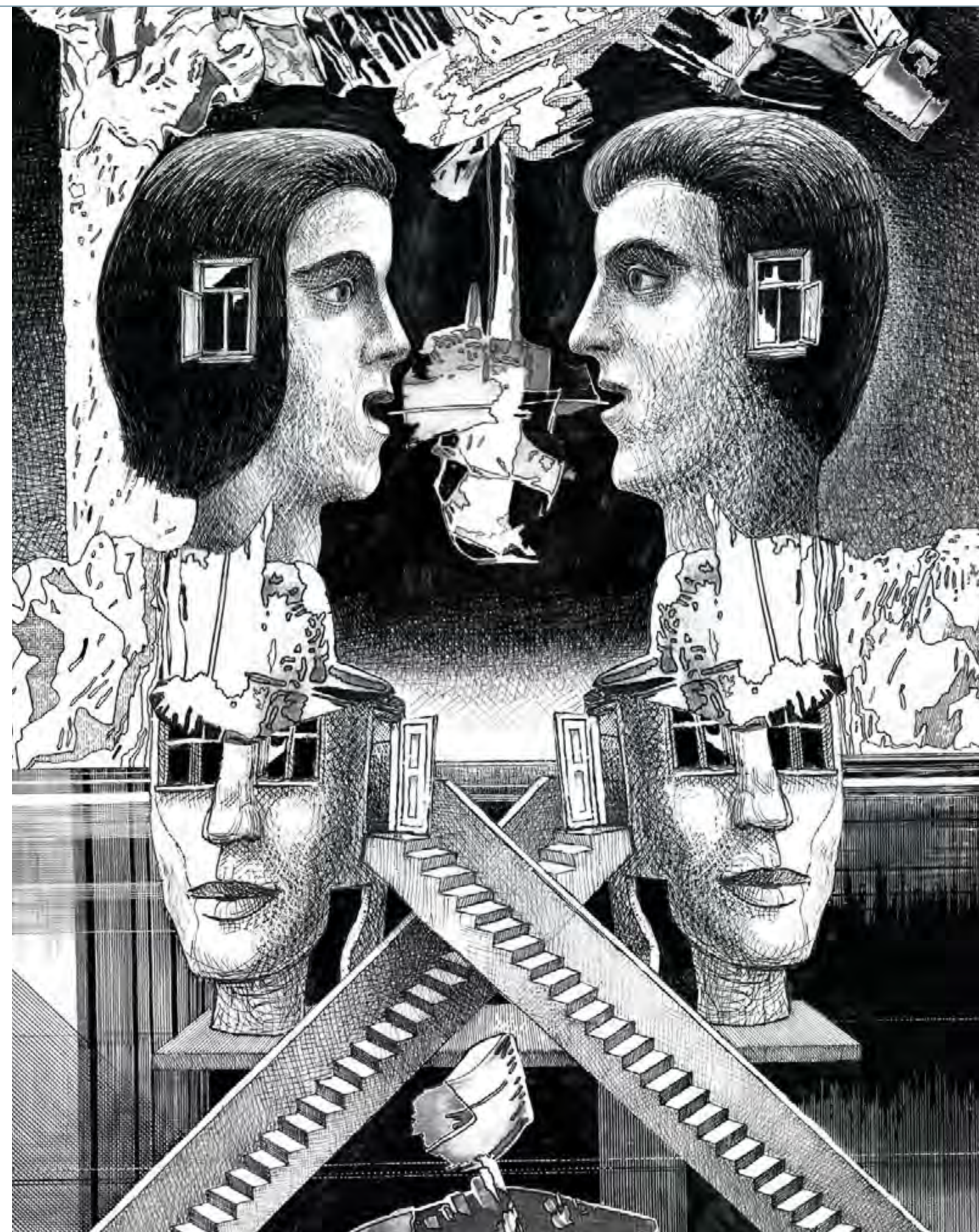
Data:
9.08.2019

Schody II

STAIRS II

Strata nieuchwytności na
rzecz chrobotu* ciszy.

* chrobot: odgłos wywoływany chrobotaniem, ew. gryzieniem lub przez inne czynniki materialne, niematerialne lub inne



Data:
20.08.2019

Autostrada

MOTORWAY

Tarapaty wszechmocy równają
krok nad przepaścią*.

* przepaść: stać się trudnym do odnalezienia



Data:
16/17.09.2019

Ci co myślą za nas

THESE WHO THINK ON OUR BEHALF

Strażnicy pochopności* strzegą
samiych siebie wzajem.

* pochopność: trójskok, wyskok, podskok, zeskok, naskok, przyskok itp.



Data:
6/7.09.2020

Alternatywa

ALTERNATIVE

Geometria osaczona: kręgi konfiguracji
umykają celom, a cele zanikają
w kwadryliardach* niespodzianek.

* nie mylić z kwadrylionami (1000 000 000 000 000)



Data:
9.09.2020

Piłkarz

FOOTBALLER

Siekiera, motyka, piłka nożna,
po boiskach biegać można,
czasem z tego coś wynika,
wtedy cieszy się publika.

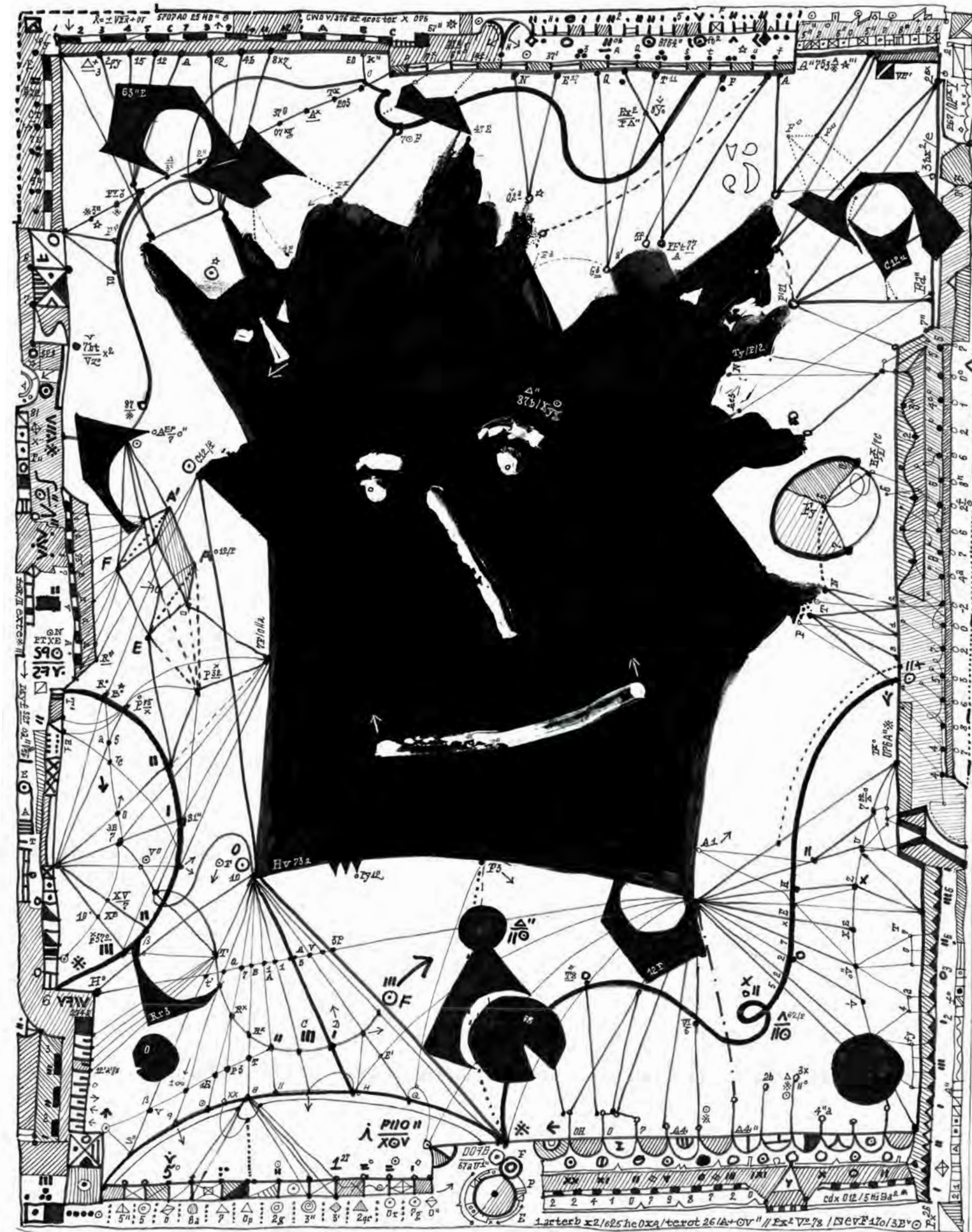


Aspekt* 12c/3f

ASPECT* 12C/3F

Wariant zapisanych zdarzeń,
obejmujący ślady zwątpień
oraz nawrotów optymizmu.

* jeden z terminów pomocniczych - takich jak np. prospekt, respekt, konspekt, inspekt

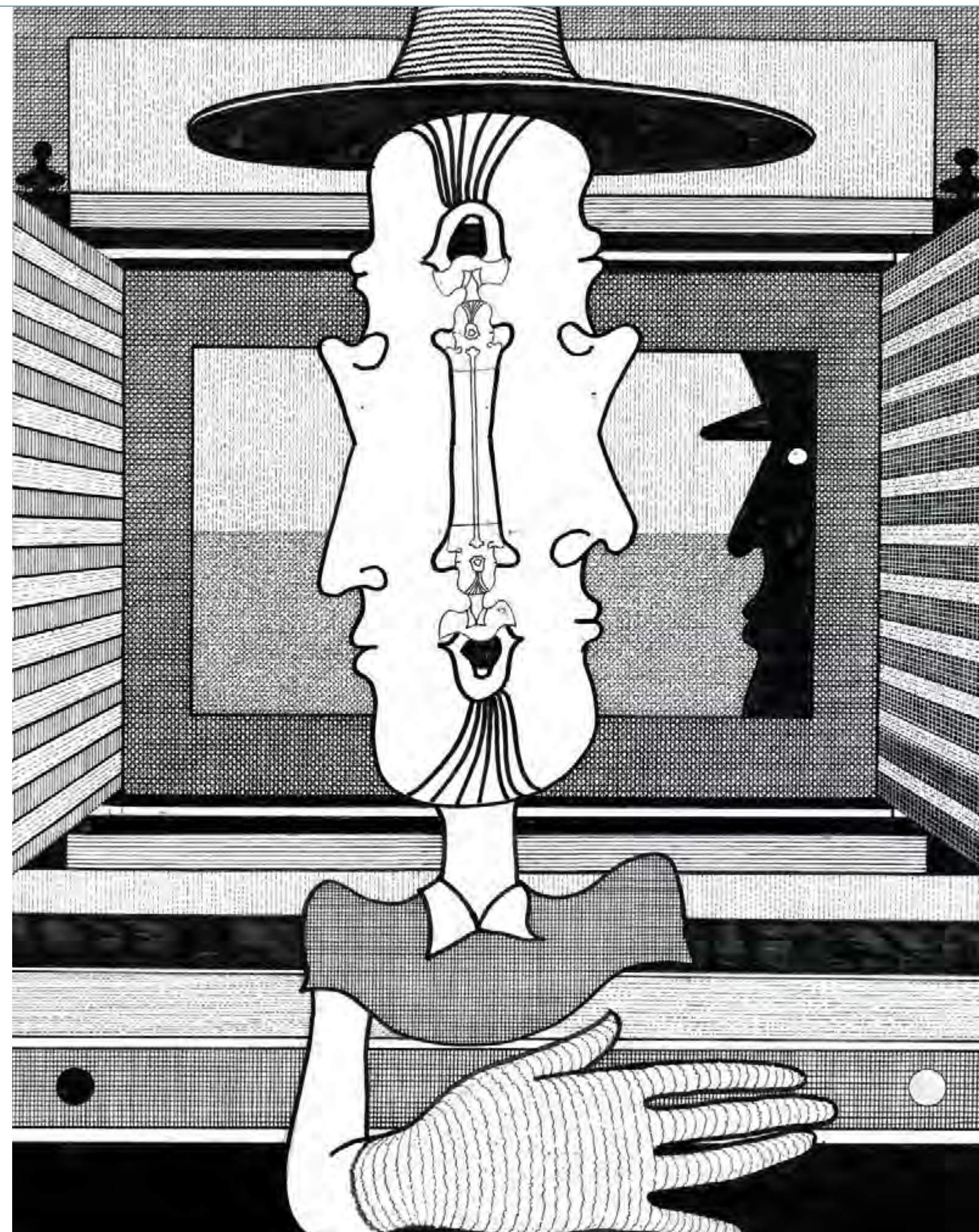


Data:
30.04.2020

Poranek

MORNING

Rękawiczka. Merci bien.



Tablica poglądowa

LOOKUP TABLE

Za kulisami rzeczywistości
rozkwitają barwne łąki domniemań,
a hen nad nimi piramidy inwencji...

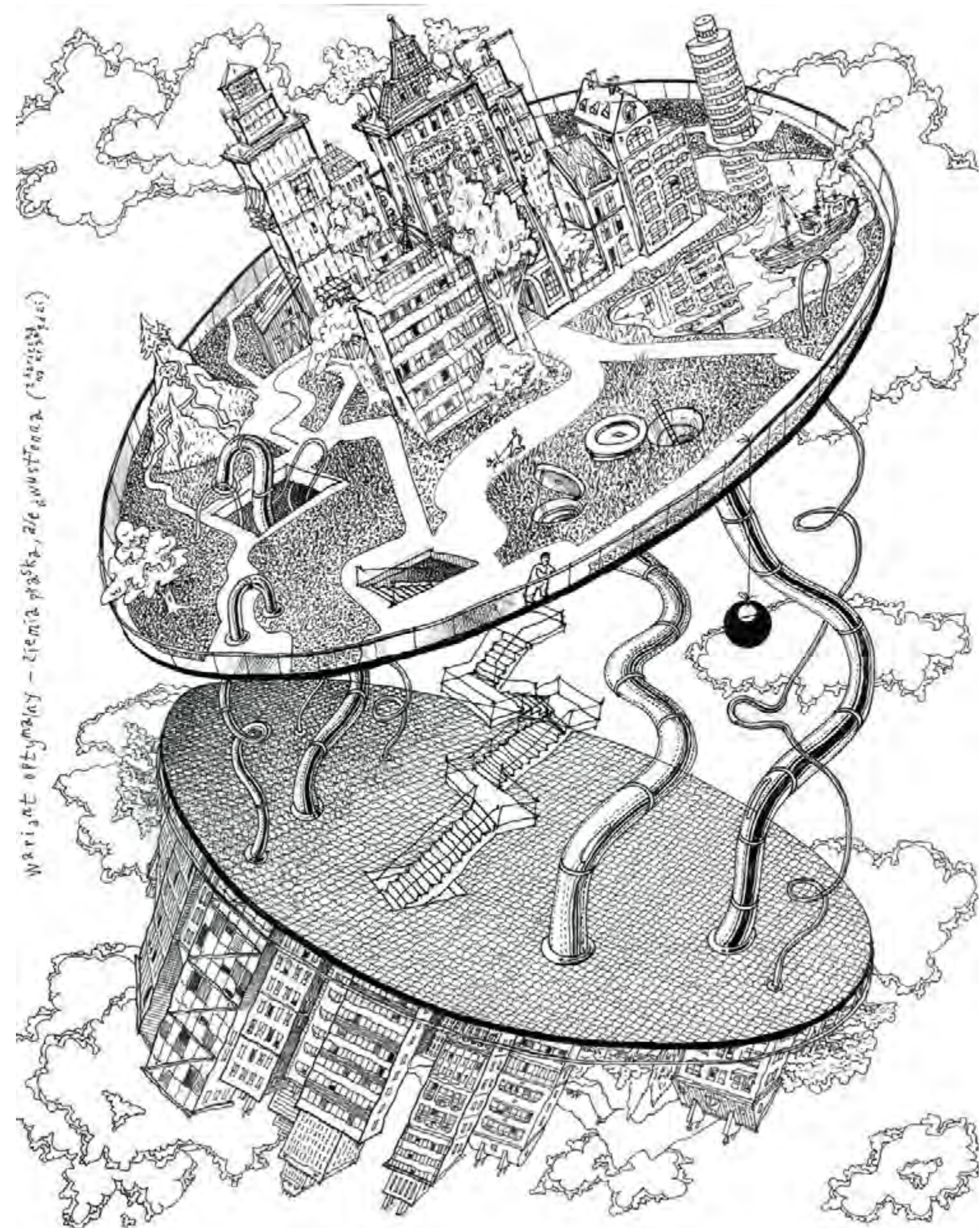


Wariant optymalny

OPTIMAL VARIANT

Dwustronność* jednostronnych
domniemań jest tym, co przenika
czterostronną nieprzenikalność.

* dwustronność- jednostronność podwójna lub czterostronność połowiczna

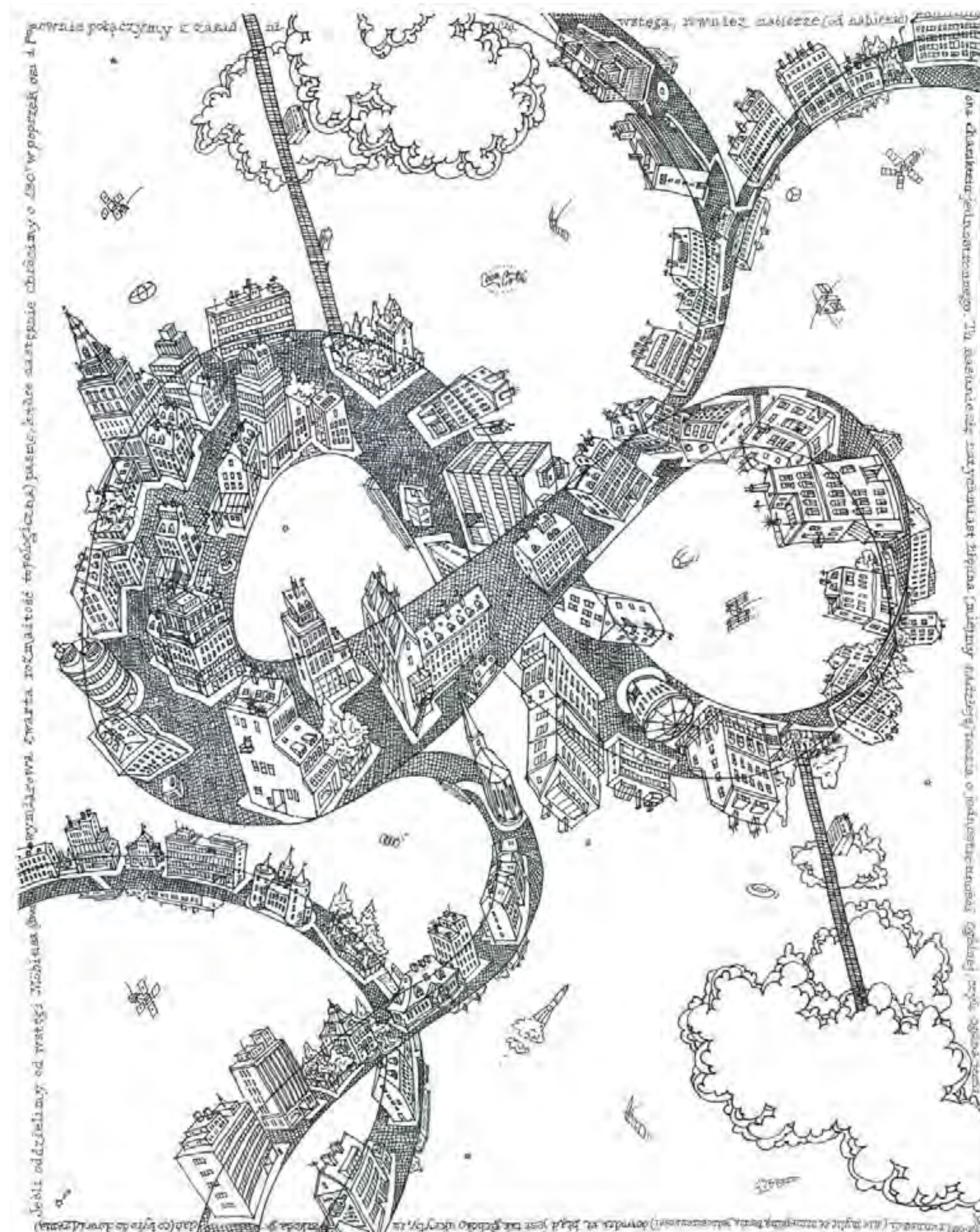


Jednostronność

ONE-SIDEDNESS

Patrz* str. poprzednia.

* patrz: czyli ktoś kogoś lub coś czymś, ew. czegoś komuś / patrz pan tu (po fr. passe-partout)

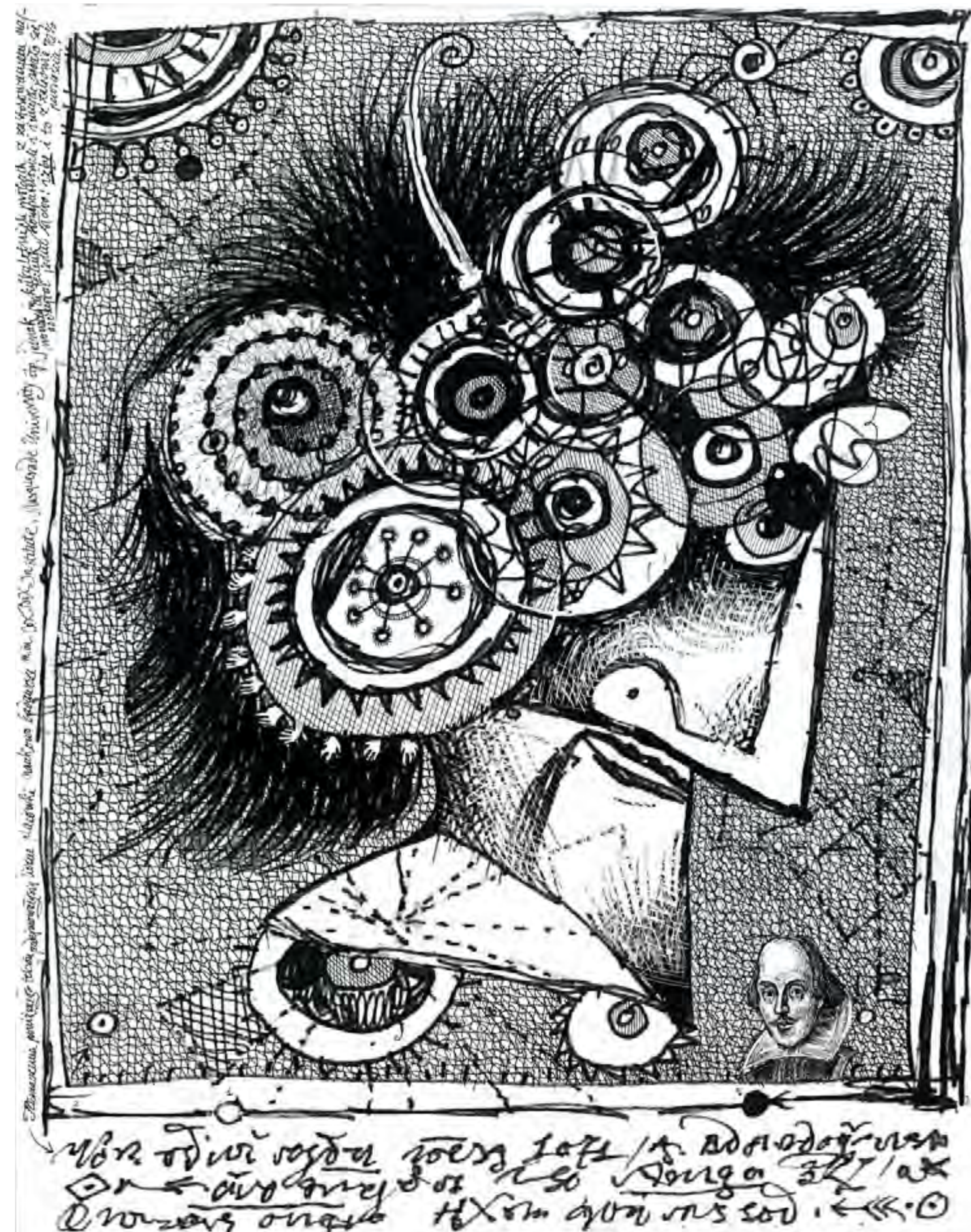


Data:
15.10.2020

Próba nowego odczytania dramatów Szekspira

AN ATTEMPT AT RE-READING SHAKESPEARE'S PLAYS

Grane w odwrotną stronę, powodują,
iż akcja się nie zapętla, lecz odpętla!

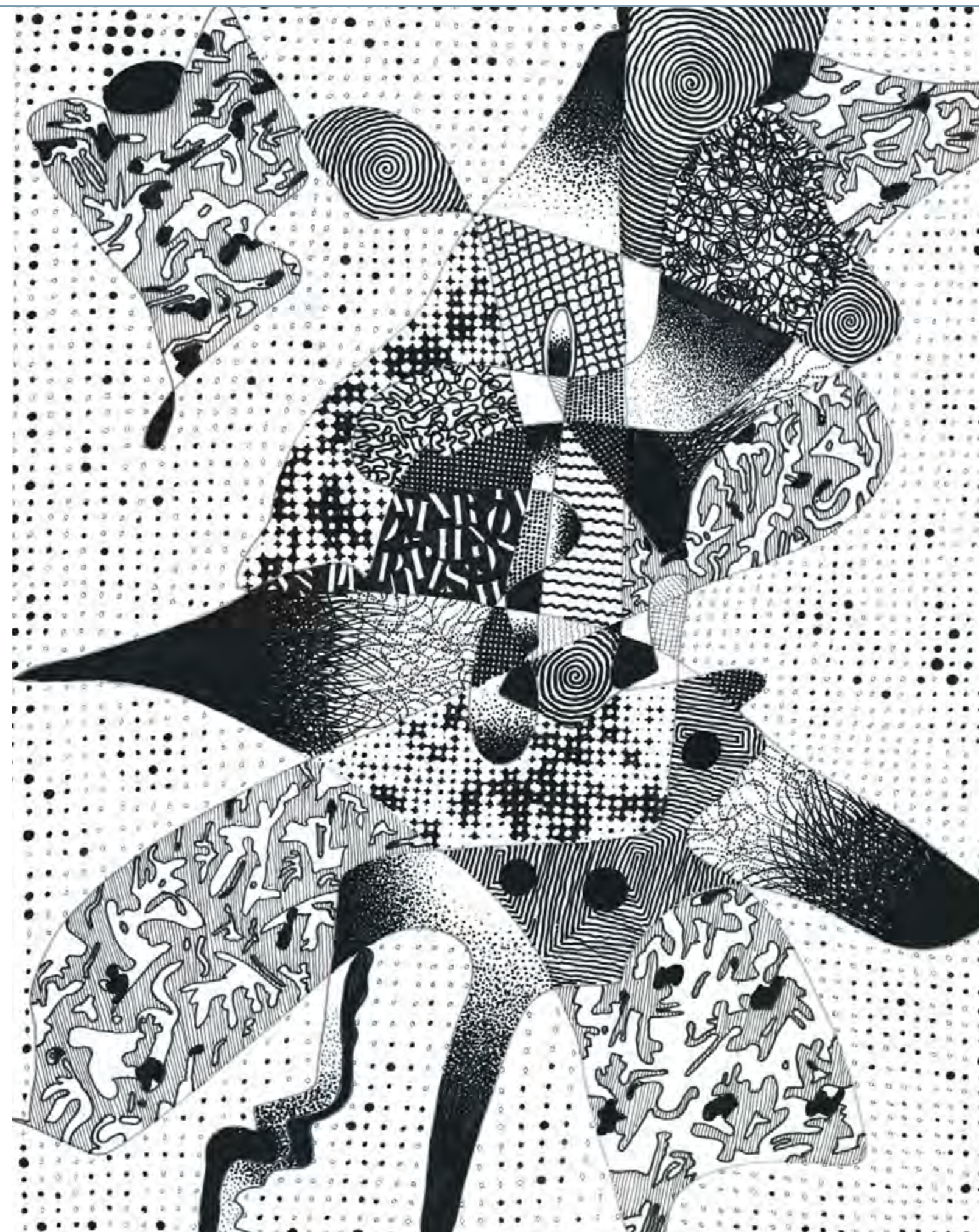


Data:
9.11.2020

Flagowiej

FLAG-BLOWER

Przewodzenie mu nie w smak,
na dodatek czasu brak,
a tu sława, sława czeka
i na chętnych brak narzeka!



Data:
12.11.2020

Dzień jak co dzień

JUST AN ORDINARY DAY

Czyli:
„Wszytsko jest najlepsze
na tym najlepszym
z możliwych światów”.

Wolter „Kandyd”



Data:
6.12.2020

Przechodzień

PASSER-BY

Ma się lepiej niż
mgr Codzień.



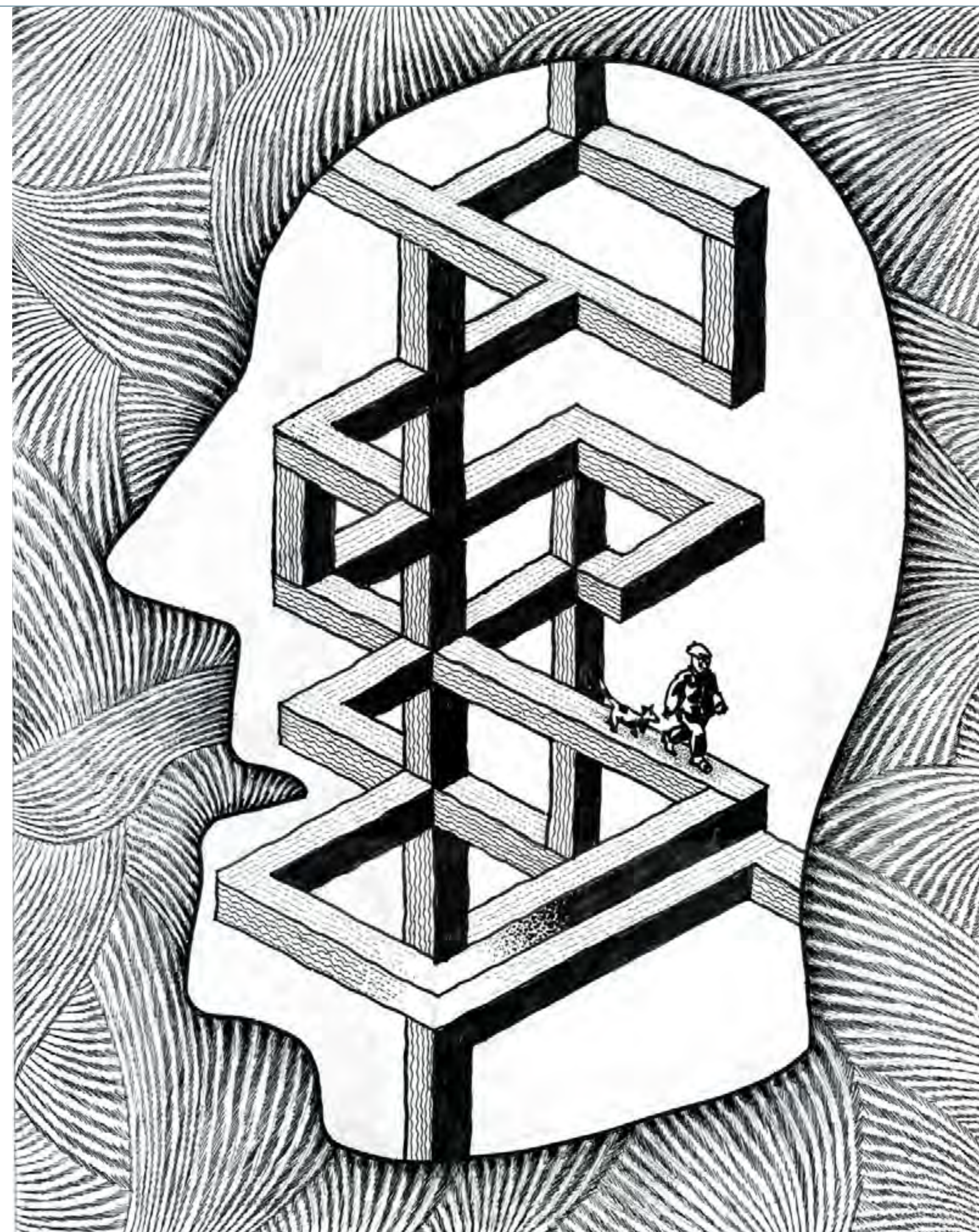
Data:
7.01.2021

Kto tam?

WHO'S THERE?

Krocząc rażno wprost
do celu, myśl lub nie myśl*
radzi wielu.

* Myśl- coś co się nasuwa, wraz z odczuciem zbędności (patrz: przezorność)



Data:
7/9.02.2021

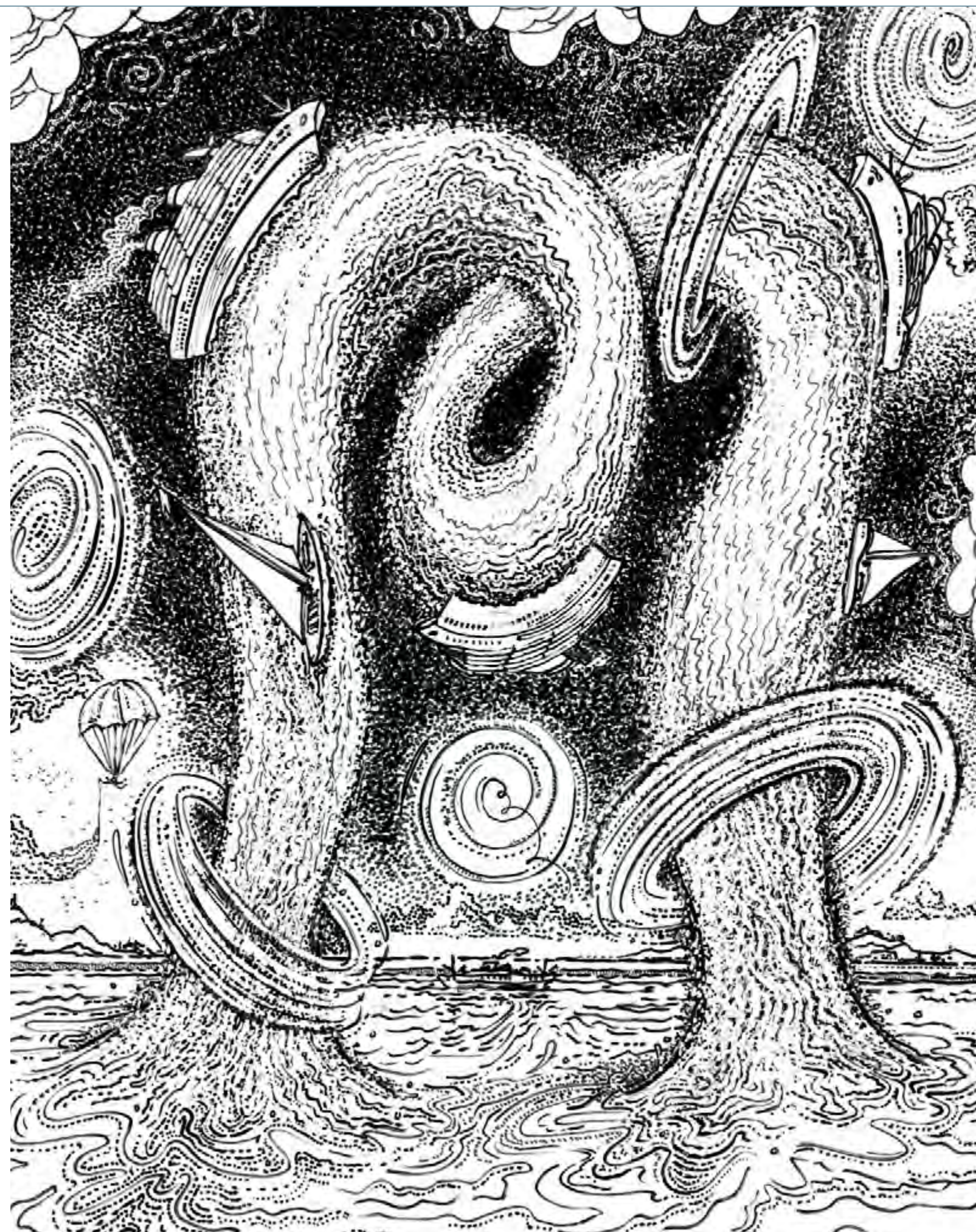
Pogoda zmienna

CHANGEABLE WEATHER

(dramat dydaktyczny)

Pogoda: Gdy mkniesz jachtem po akwenie,
bacz czy zaraz się nie zmieni!

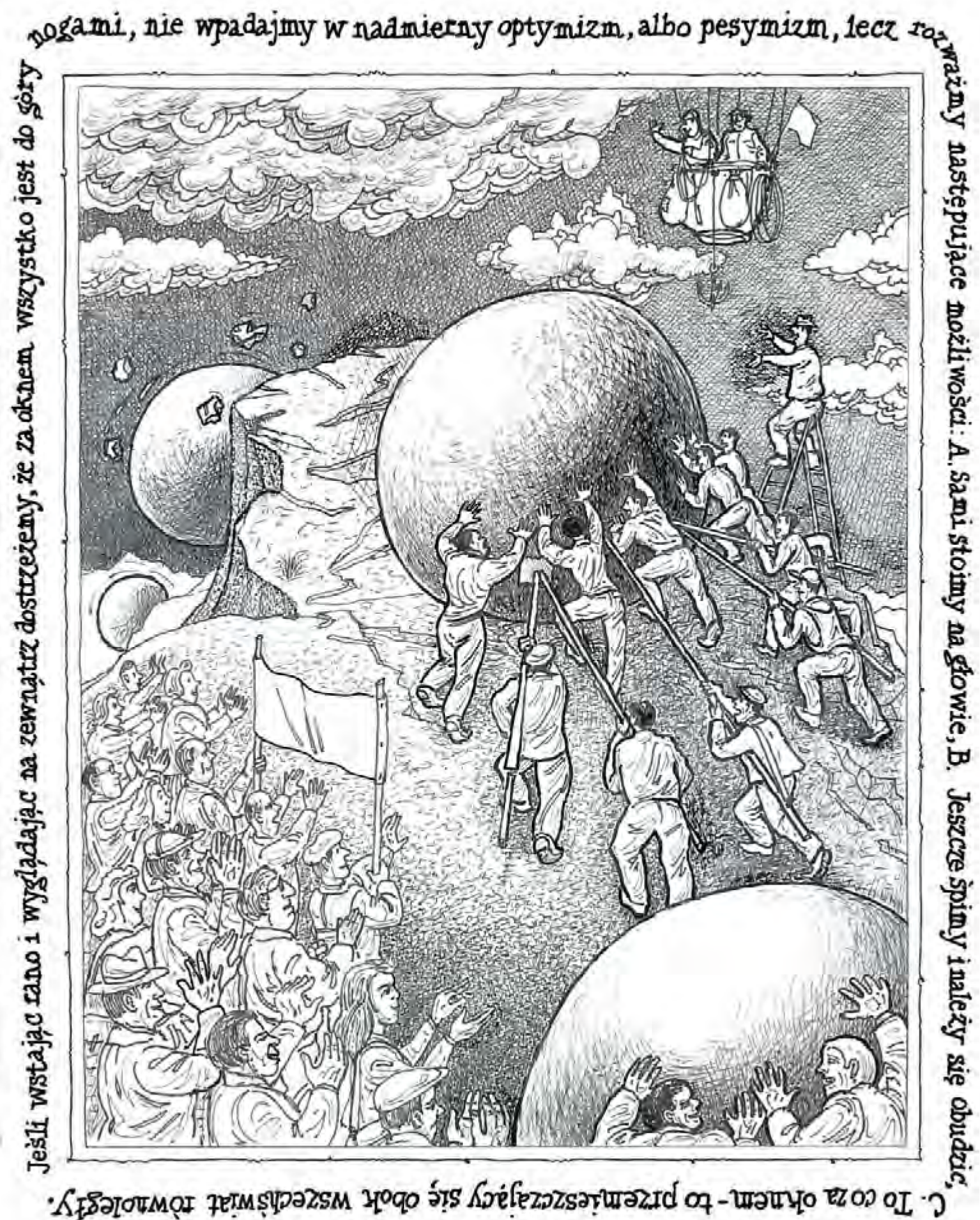
Mknący: Zmienność Twoja jest przyczyną,
dla niej statki w morze płyną.



Wszechświaty równoległe

PARALLEL UNIVERSES

Jeśli wstając z rana zauważamy,
że coś jest nie tak, to zapewne jest
(albo go nie ma).

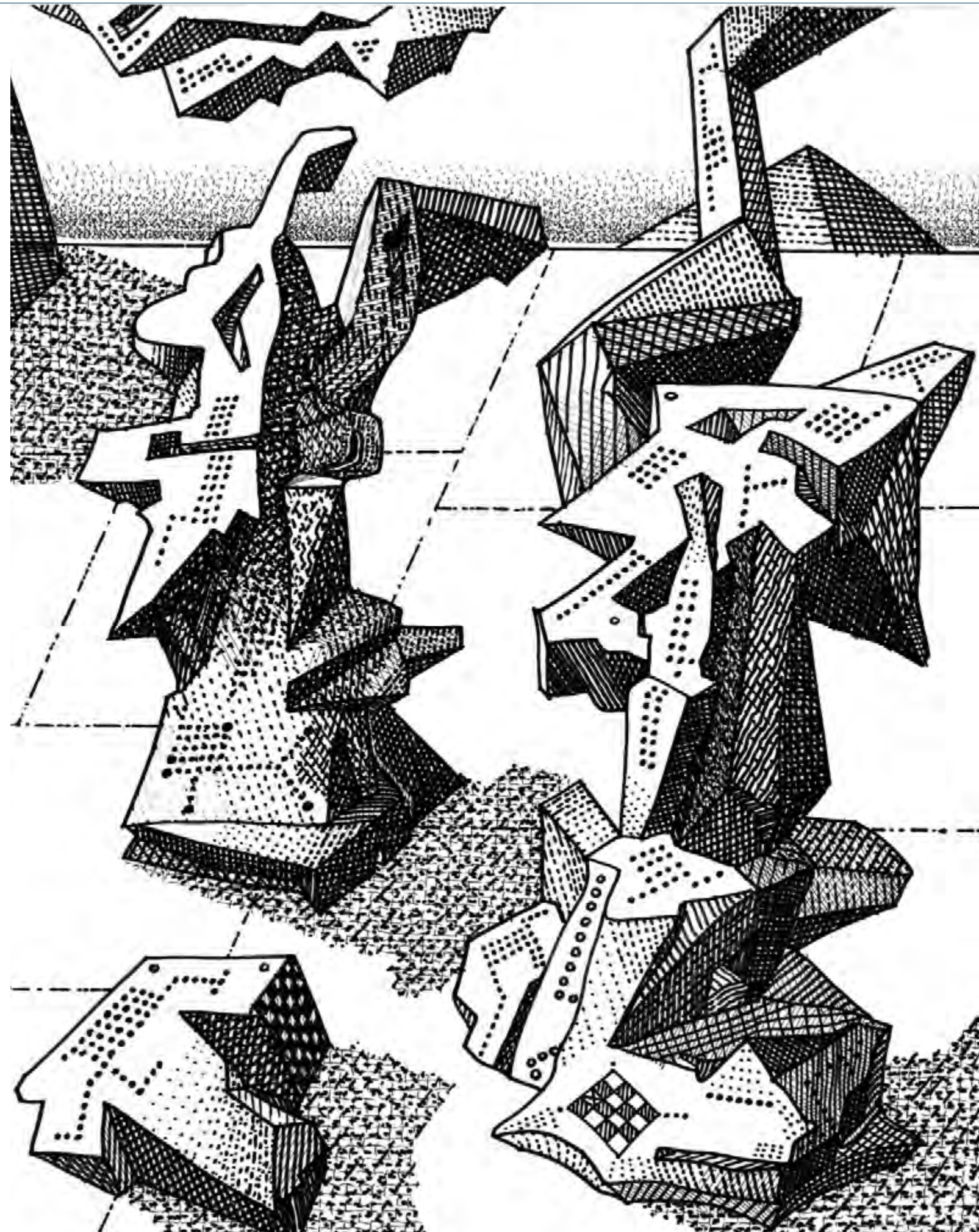


Data:
21.03.2020

Pejzaż marcowy

MARCH LANDSCAPE

Mróz odpłynął wraz z lodami,
śniegu nie ma, a my sami!



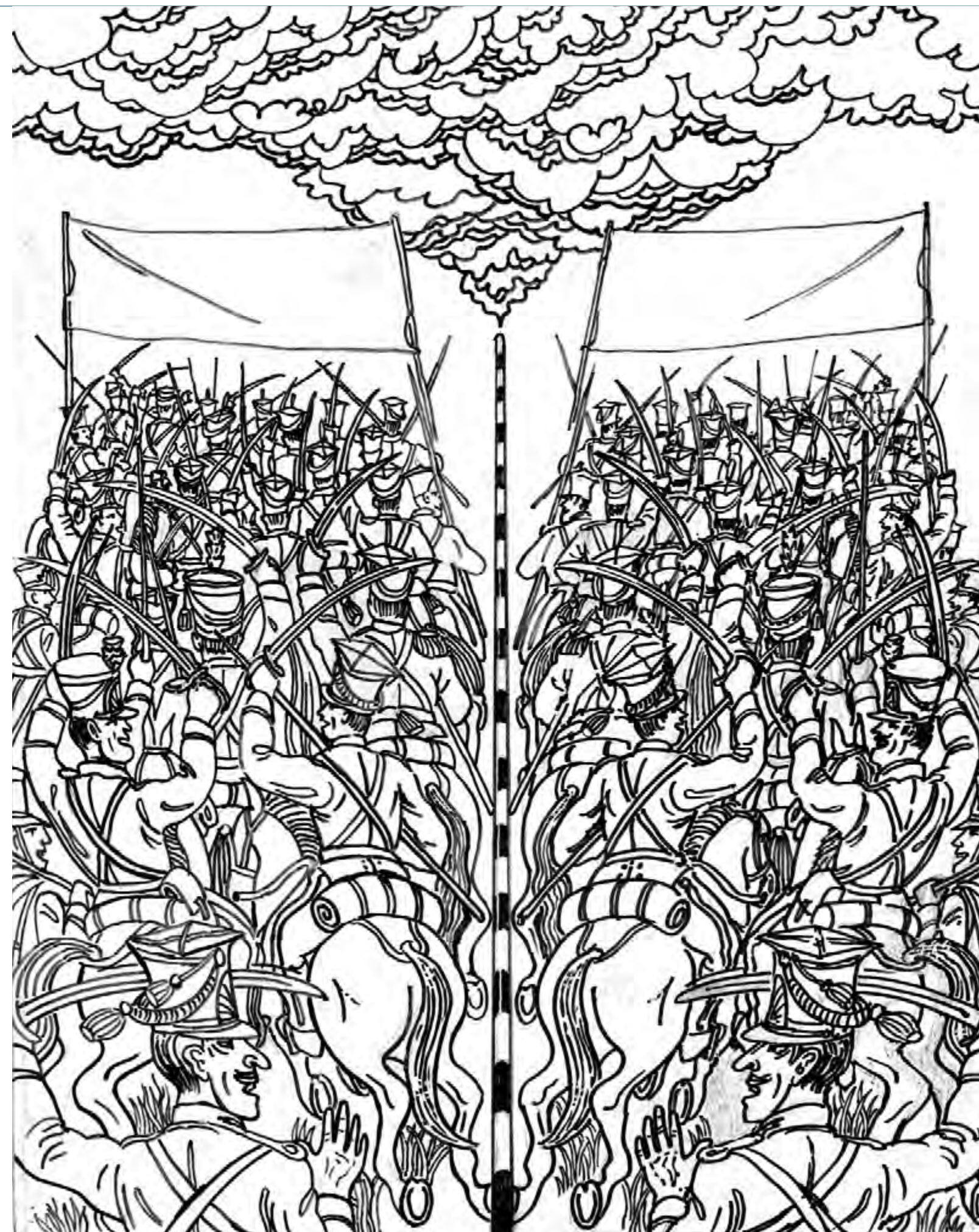
Data:
26.03.2020

Dysputa telewizyjna

TV DISPUTE

„Szlachta na koń siędzie,
my z synowcem na przedzie
i jakoś to będzie!”.

A. Mickiewicz „Pan Tadeusz”

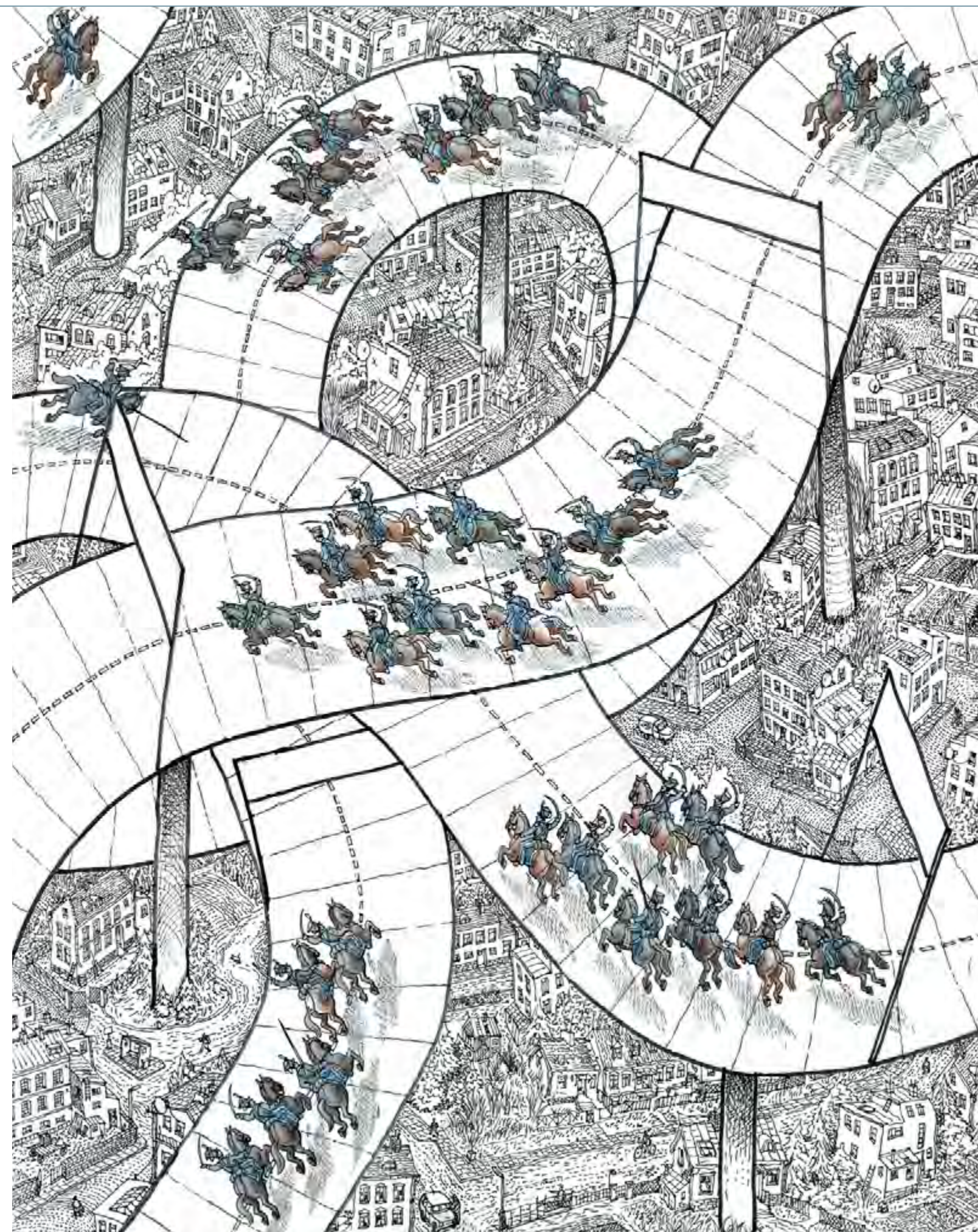


Data:
12.04.2020

Widok ogólny

GENERAL VIEW

Nad polami i miastami pędzą
myśli za myślami.



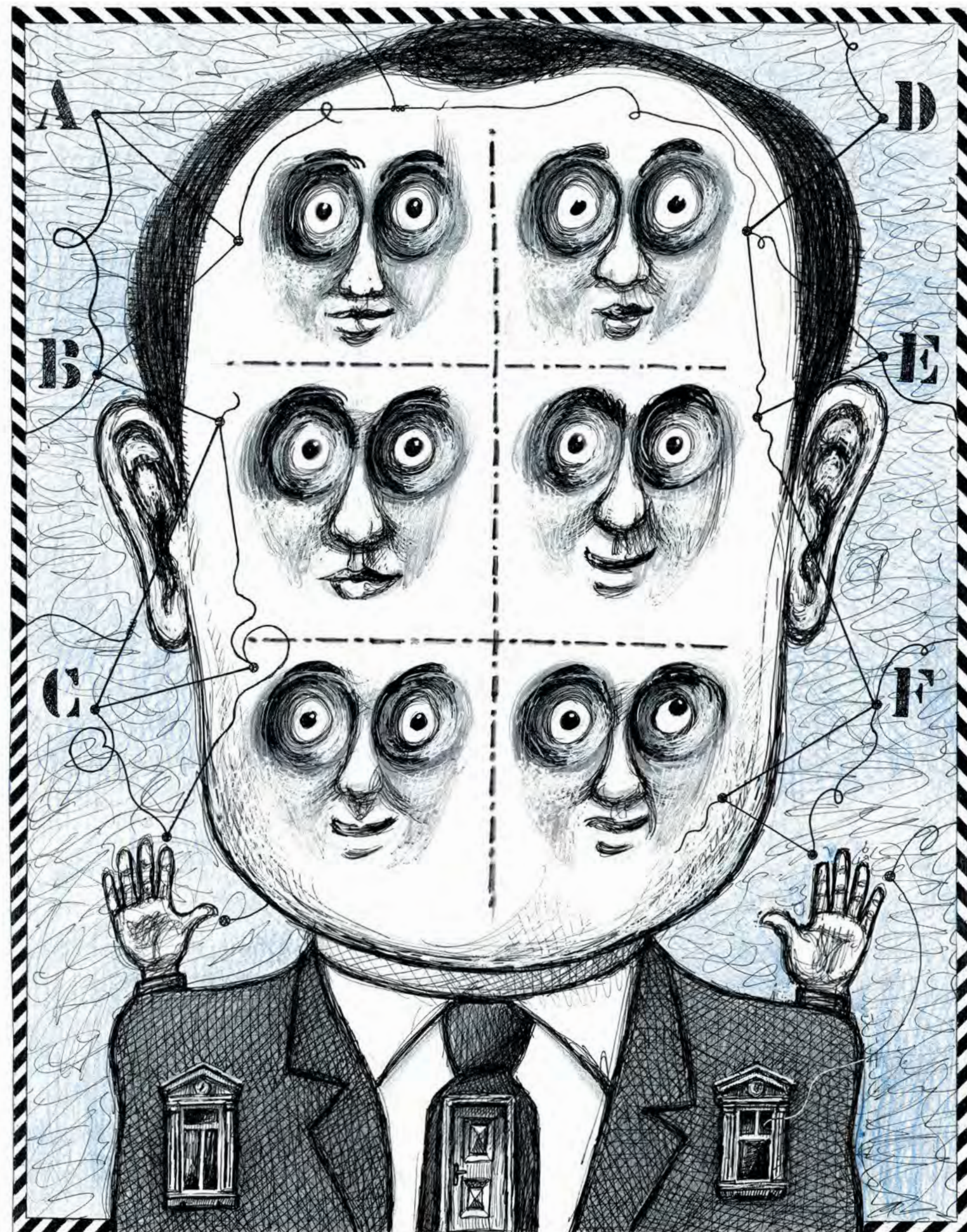
Data:
25.04.2020

Szeroka oferta programowa

WIDE RANGE OF PROGRAMMES

Ile punktów* jest widzenia
tyle zwińców ze słyszenia.

* punkt- figura geometryczna nieposiadająca żadnych wymiarów (jest, a go nie ma)

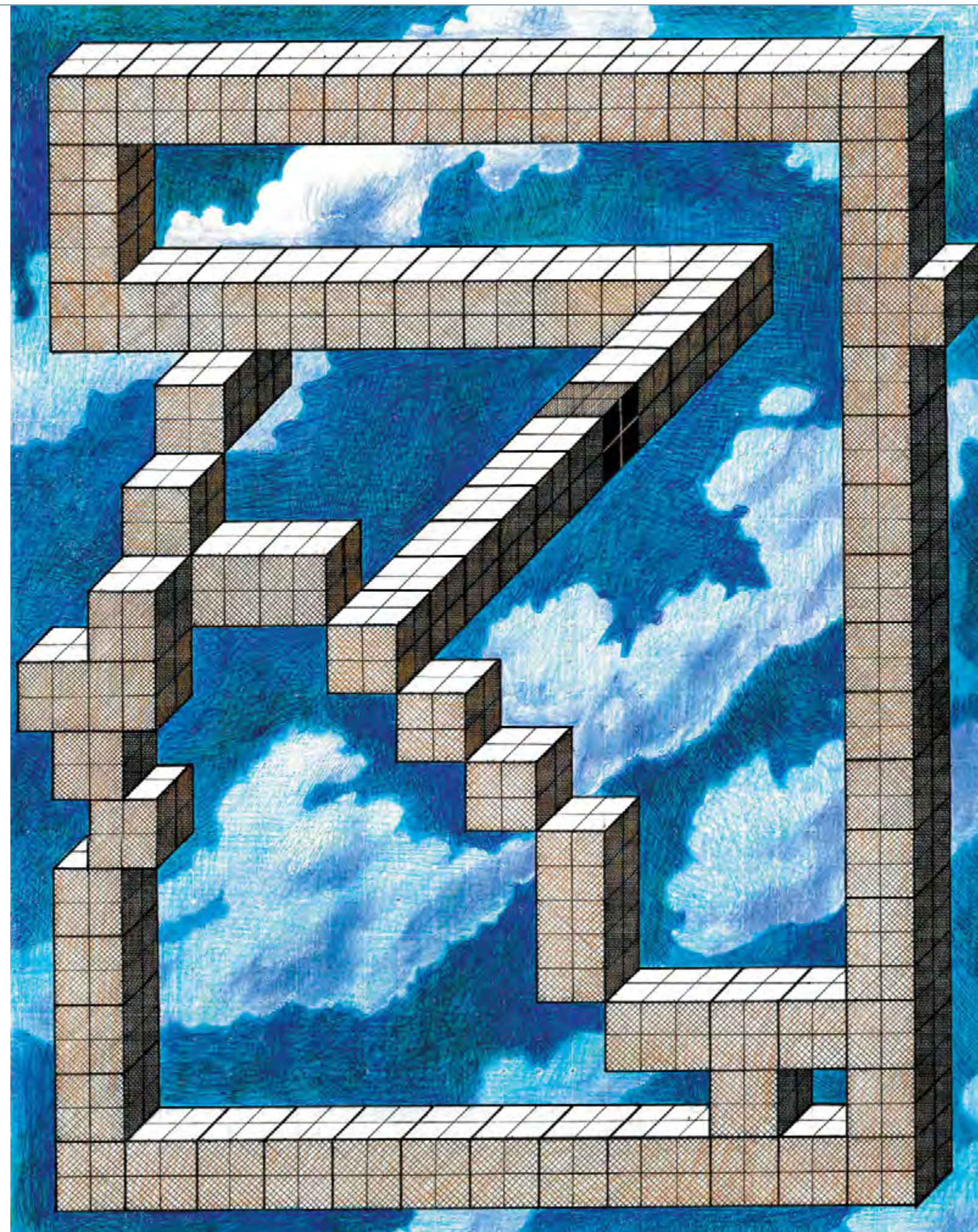


Data:
6.05.2021

Strefa F3

ZONE F3

Geometria - gałąź matematyki,
ergo nauka ścisła, zarazem umożliwiającą
kreowanie zjawisk niemożliwych,
czyli szczypta nadziei na pojęcie
bytów niepojętych (znaczy tego i owego).



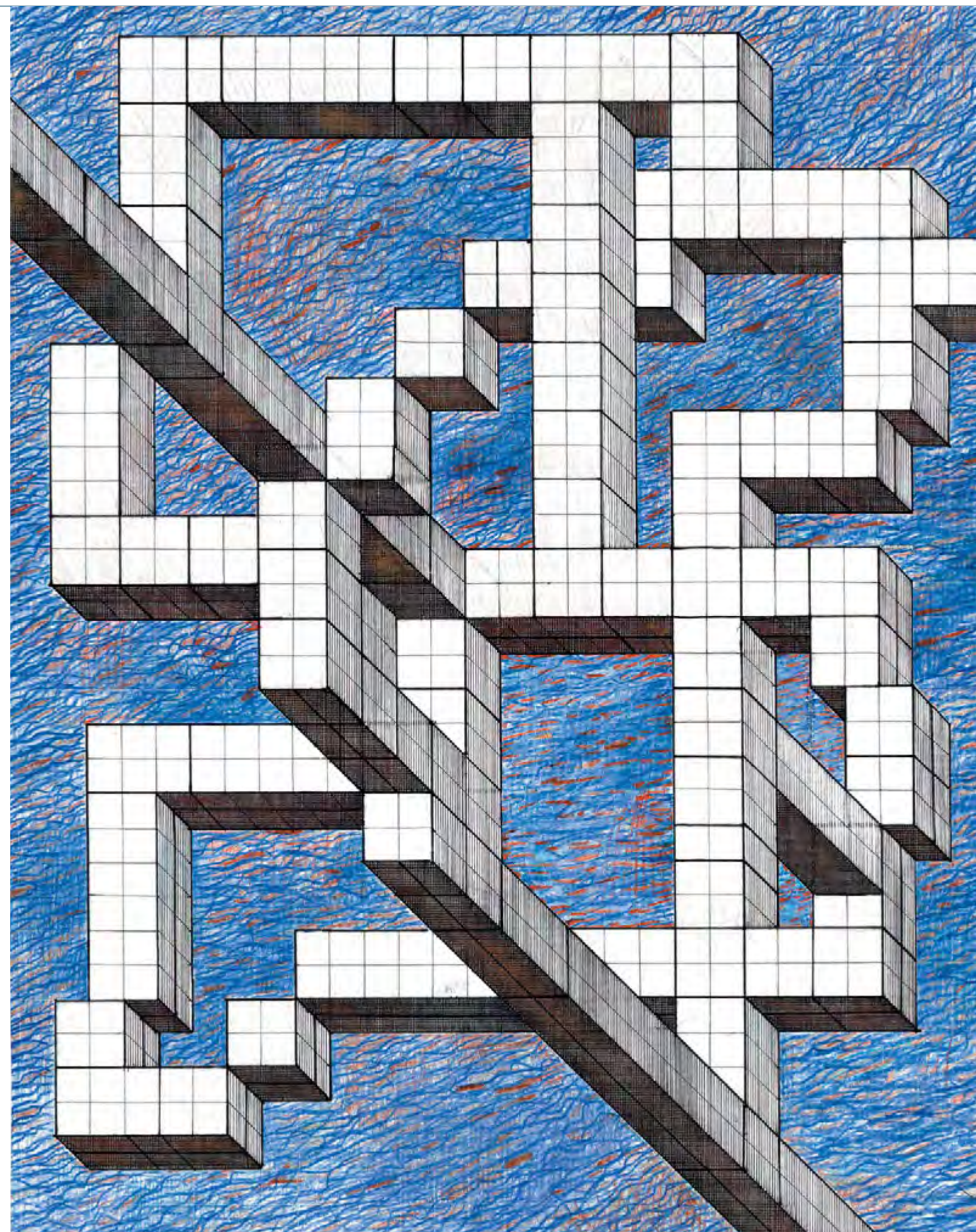
Data:

14.05.2021

Była bryła

EX-SOLID

Nie myśl, jeśli pomyślałeś, to nie rysuj!
jeśli narysowałeś, to się nie dziw!



Data:
5.06.2021

Linoskoczek

TIGHTROPE WALKER

Wspina się, czy na dół zsuwa,
grawitacji nie odczuwa.

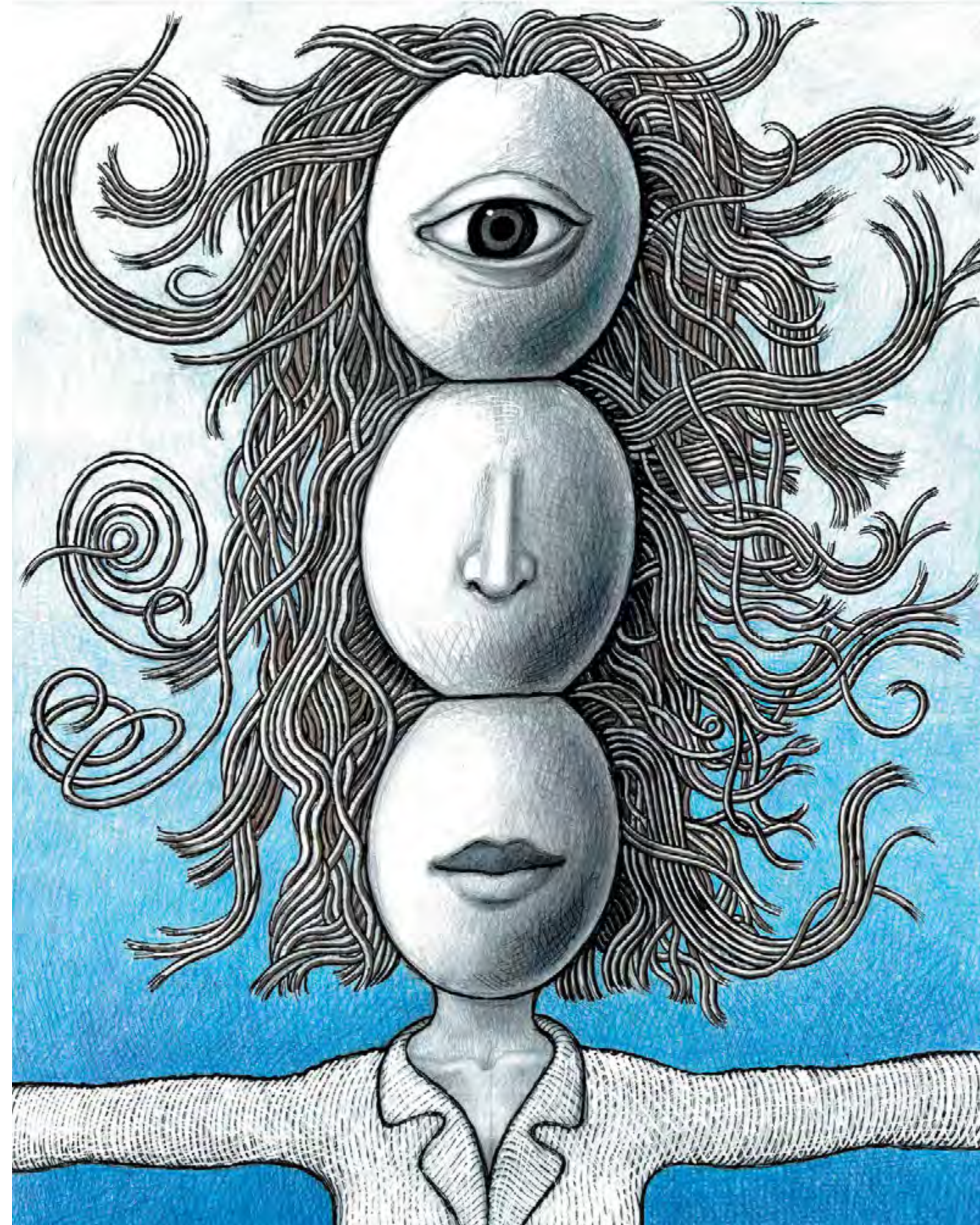


Data:
27.06.2021

Wstęp do teorii warkoczy

INTRODUCTION TO THE THEORY OF PLAITS

Rzeczywistość zakręcona -
to przygoda nieskończona!
(lub na odwrót).



30.07.2021

Tak jakby

AS IF

„Za każdym razem, gdy system jest już całkowicie opisany, jakiś cholerny głupek odkrywa coś, co albo obala ten system, albo rozszerza go poza granice rozumienia”.

Prawa Murphy'ego

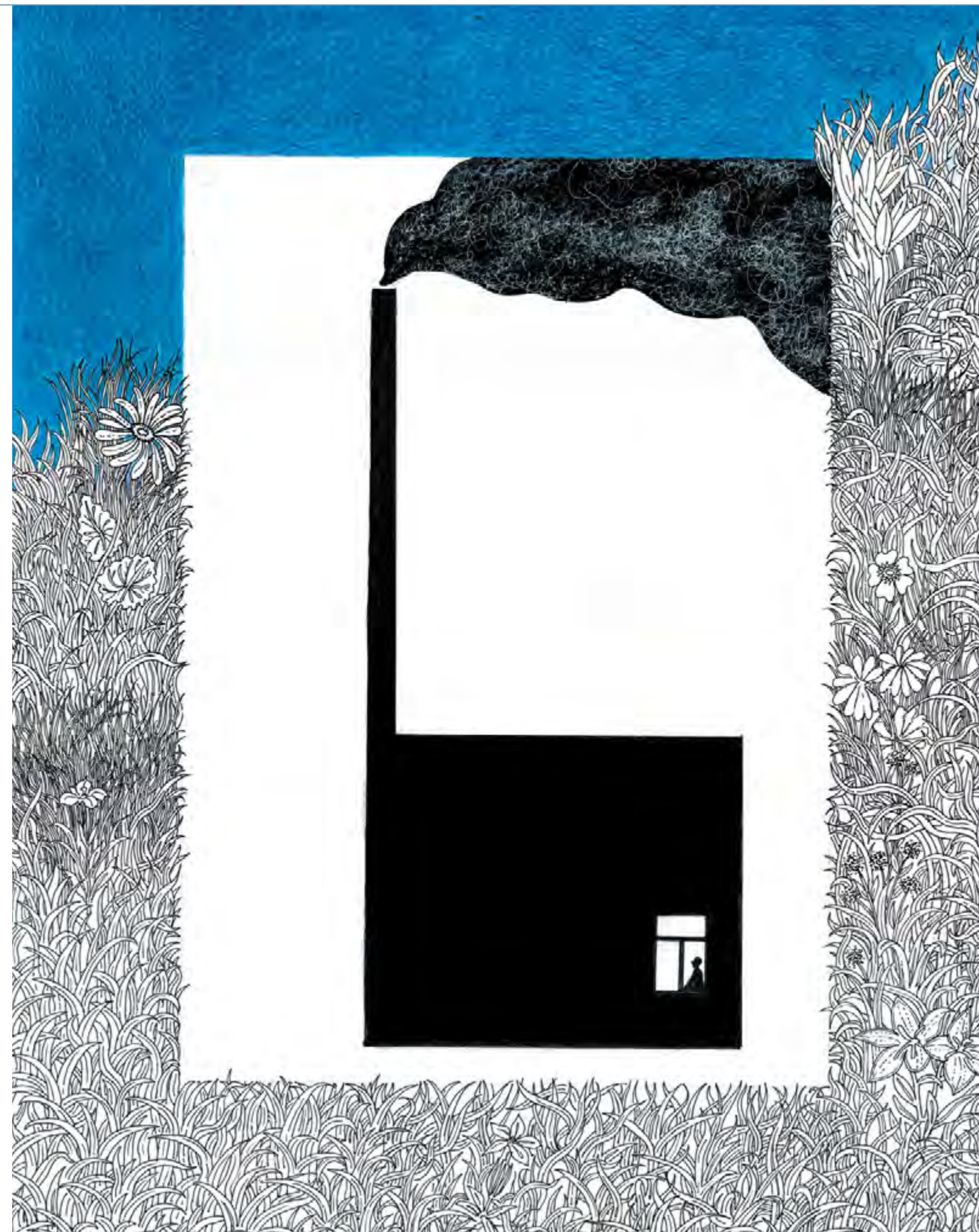


Data:
4.08.2021

Koegzystencja

COEXISTENCE

Dymią kominy, dymią co rano,
aby nam jasność udostępniano
(czyli o skuteczności
przeciwnskutecznej).



Data:
15.08.2020

Bilans otwarcia

OPENING BALANCE

„Babcia za dziadka, dziadek za rzepkę
oj (!) przydałby się ktoś na przyczepkę...”.

Julian Tuwim „Rzepka”



Data:
6/7.09.2020

Koła u wozu

WHEELS AT A WAGON

Koła u wozu, koniom lżej
(„Coś być musi do cholery za zakrętem”).
P. Gintrowski, J. Janczarski - utwór z serialu "Zmiennicy"



Data:
27.10.2021

Biblioteka

LIBRARY

Rozważania o istocie wątków towarzyszących i innych oraz okolicznościach łagodzących.



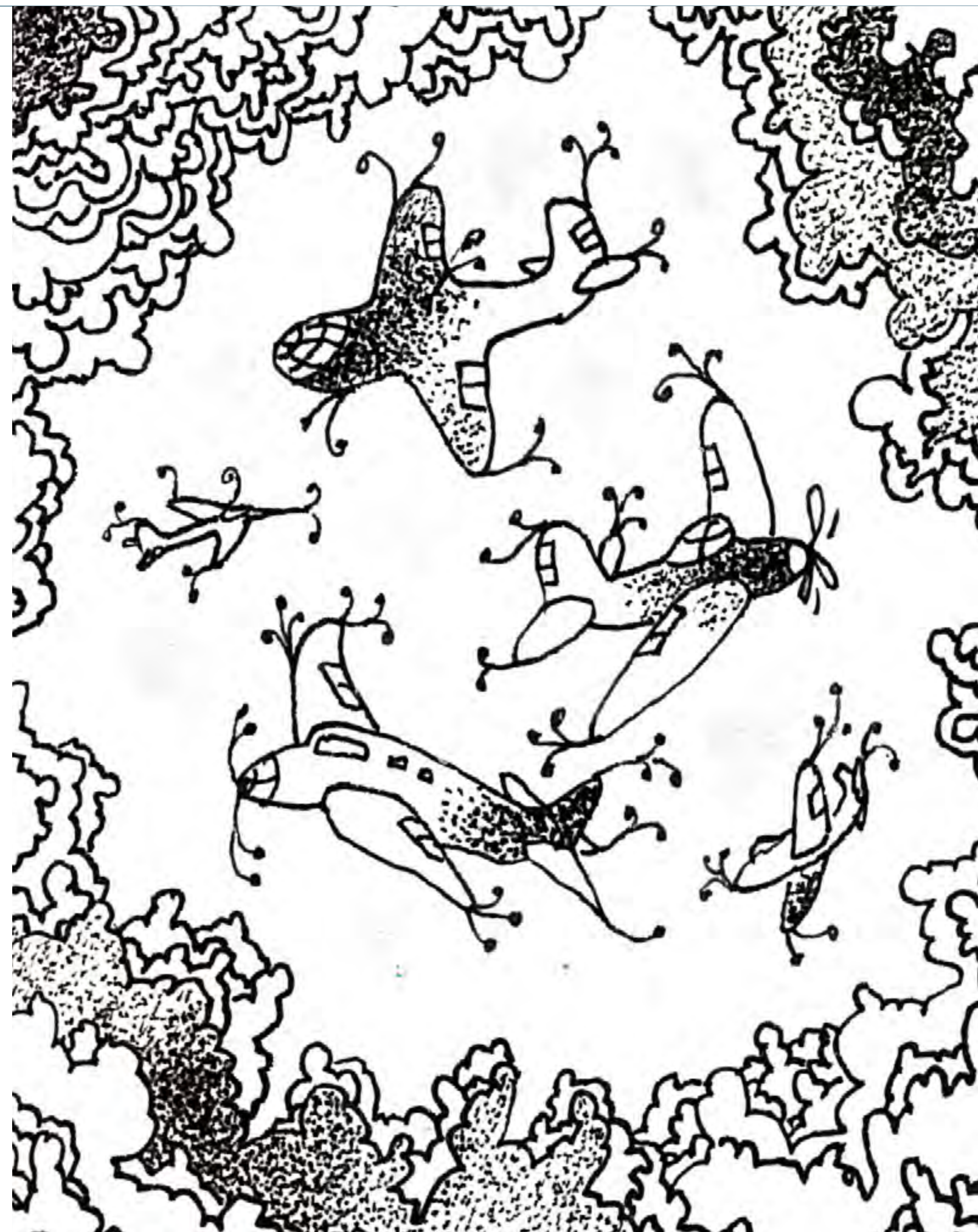
Data:
30.10.2021

Niezapomniany wiek XX

THE UNFORGETTABLE TWENTIETH CENTURY

Część lat trzeba by zeń wykreślić,
ale „na przystankach nuciły słowiki”,
a zimy były zimowe i lata letnie.

cytat z piosenki Krystyny Wnukowskiej



Data:
9.11.2021

Klimaty lokalno-iberyjskie

LOCAL-IBERIAN VIBES

„Otóż moi kochani,
dawno temu w Hiszpanii...
i inne lekko sepiowe
przypowiadki”.

autor cytatu: Munro Leaf



Data:
11.11.2021

Karuzela

CAROUSEL

Widoczna z nieistniejącego
okna bez firanki.



Data:
20.11.2021

Okolice

SURROUNDINGS

(Plac z karuzelą,
niewidoczny zza firanki).

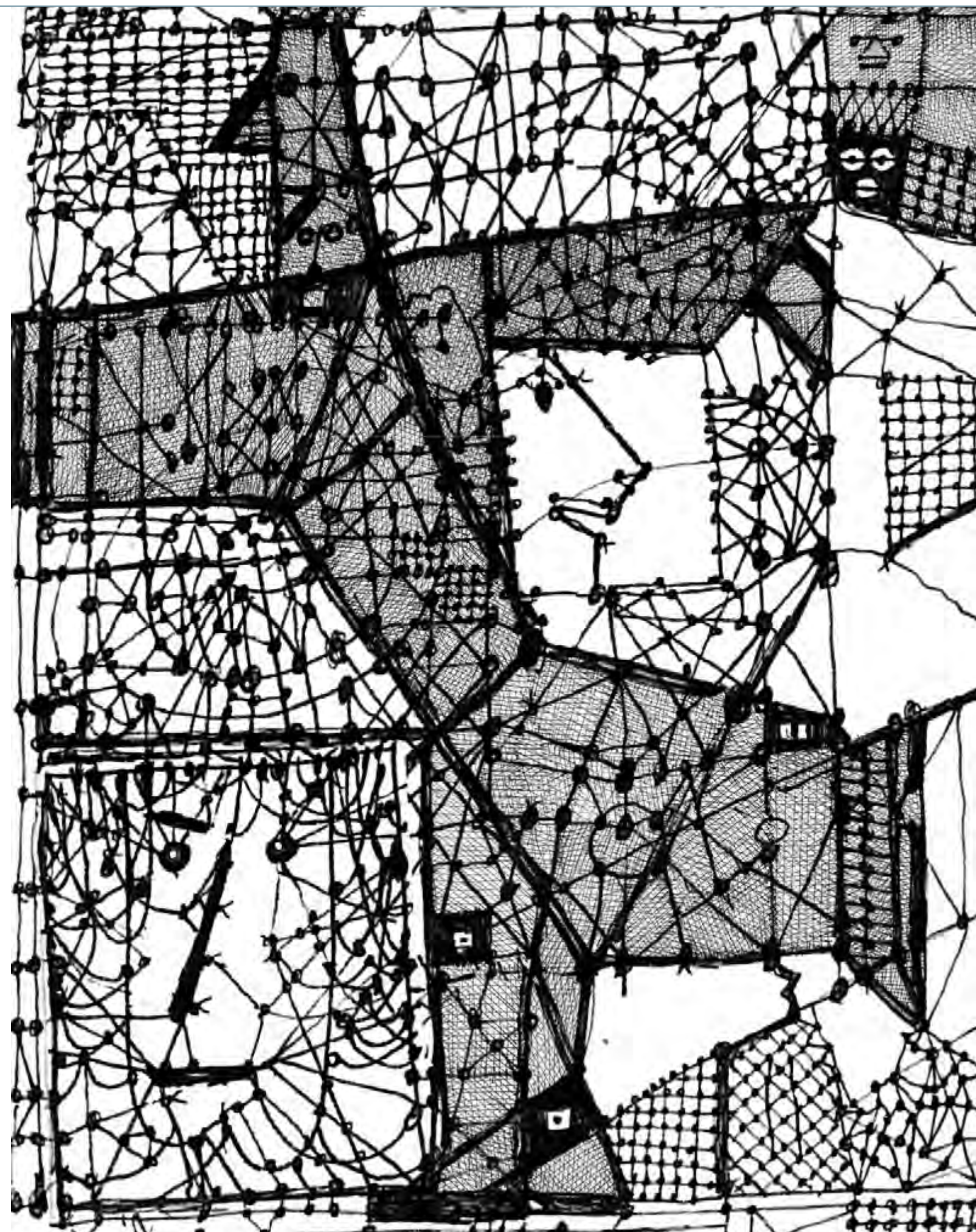


Data:
3.12.2021

Geometra

GEOMETRIST

Pędzący geometra dźwięku
(niebędący łyżwiarzem).



Data:
6.12.2021

Wynalazca

INVENTOR

Sypiący grochem o ścianę
(z zaszytego rękawa).



Data:
12.12.2021

Wiedza

KNOWLEDGE

Domniemany występ zwolenniczki
sensu w paramitologiach utyskiwań
(na bosaka).



Data:
20.12.2021

Spojrzenia III

VIEWS III

(Zwolenniczka tradycji
mielenia mgły, na rozdrożu
taśmociągów werbalnych).

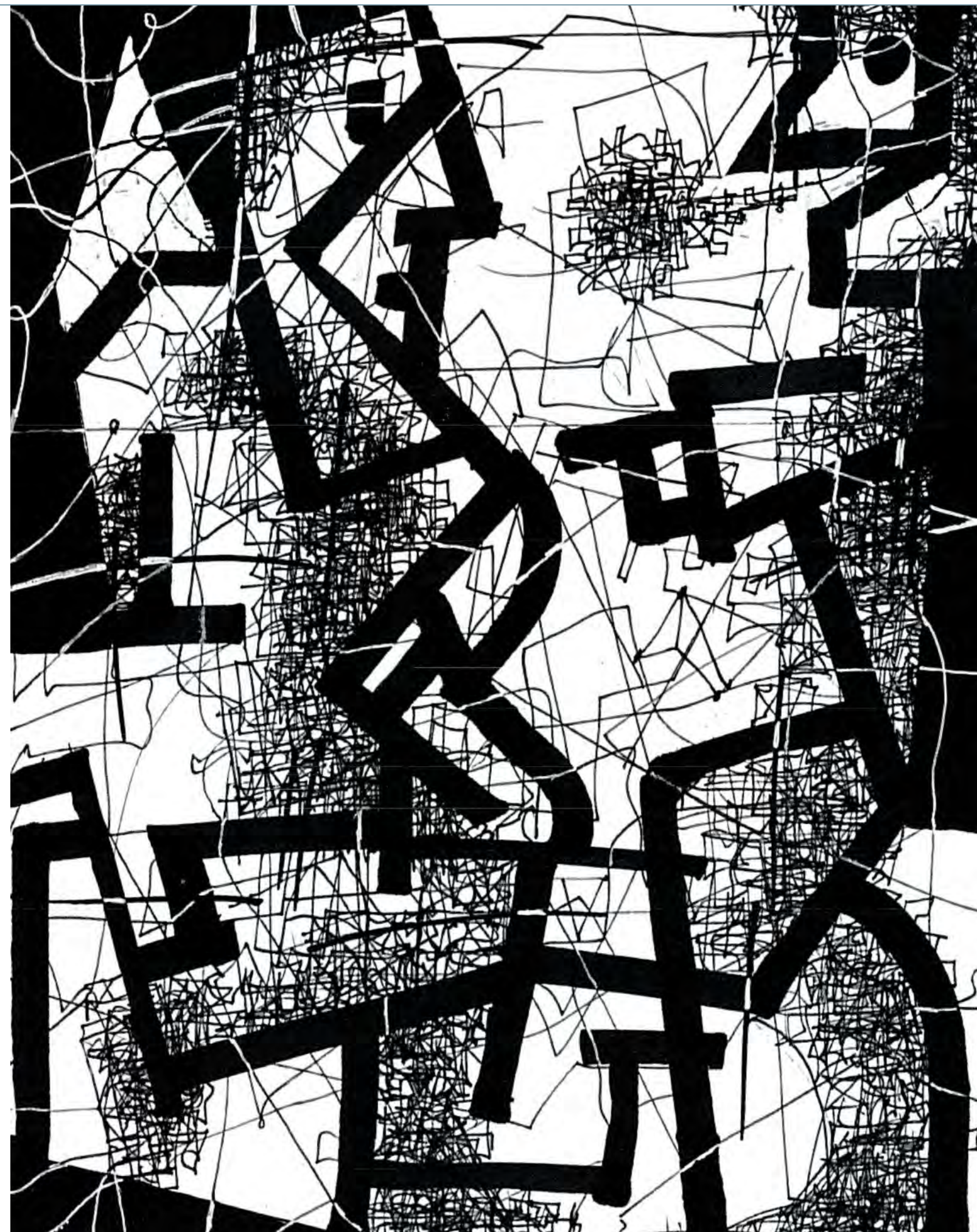


Data:
28.12.2021

Argumenty

ARGUMENTS

Popisy decydentów niskobudżetowych
przed gremium nawiedzonych
segregatorów linearnych.

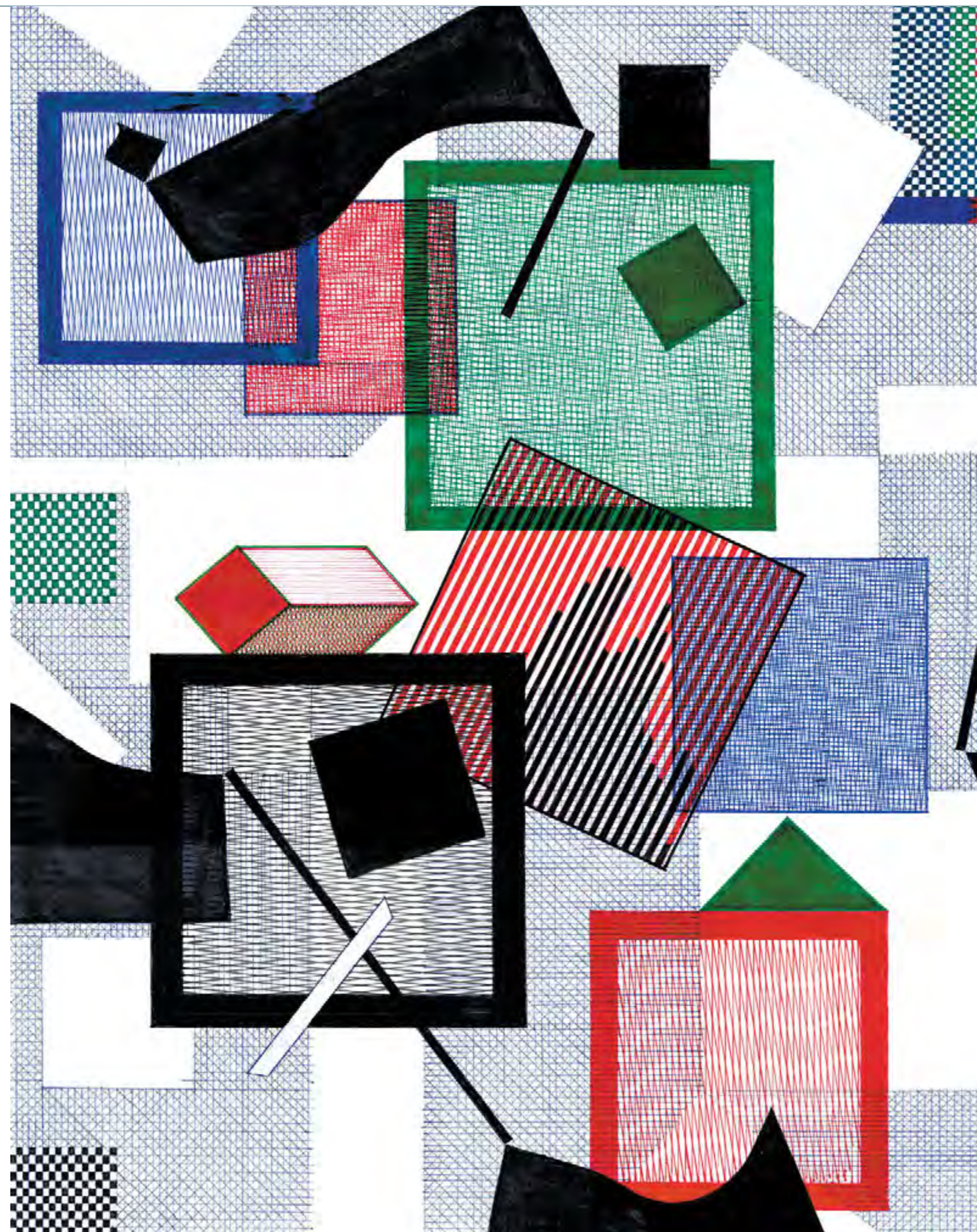


Data:
27.01.2022

Chwiejna równowaga*

WOBBLE BALANCE

* równowaga: patrz stany przejściowe

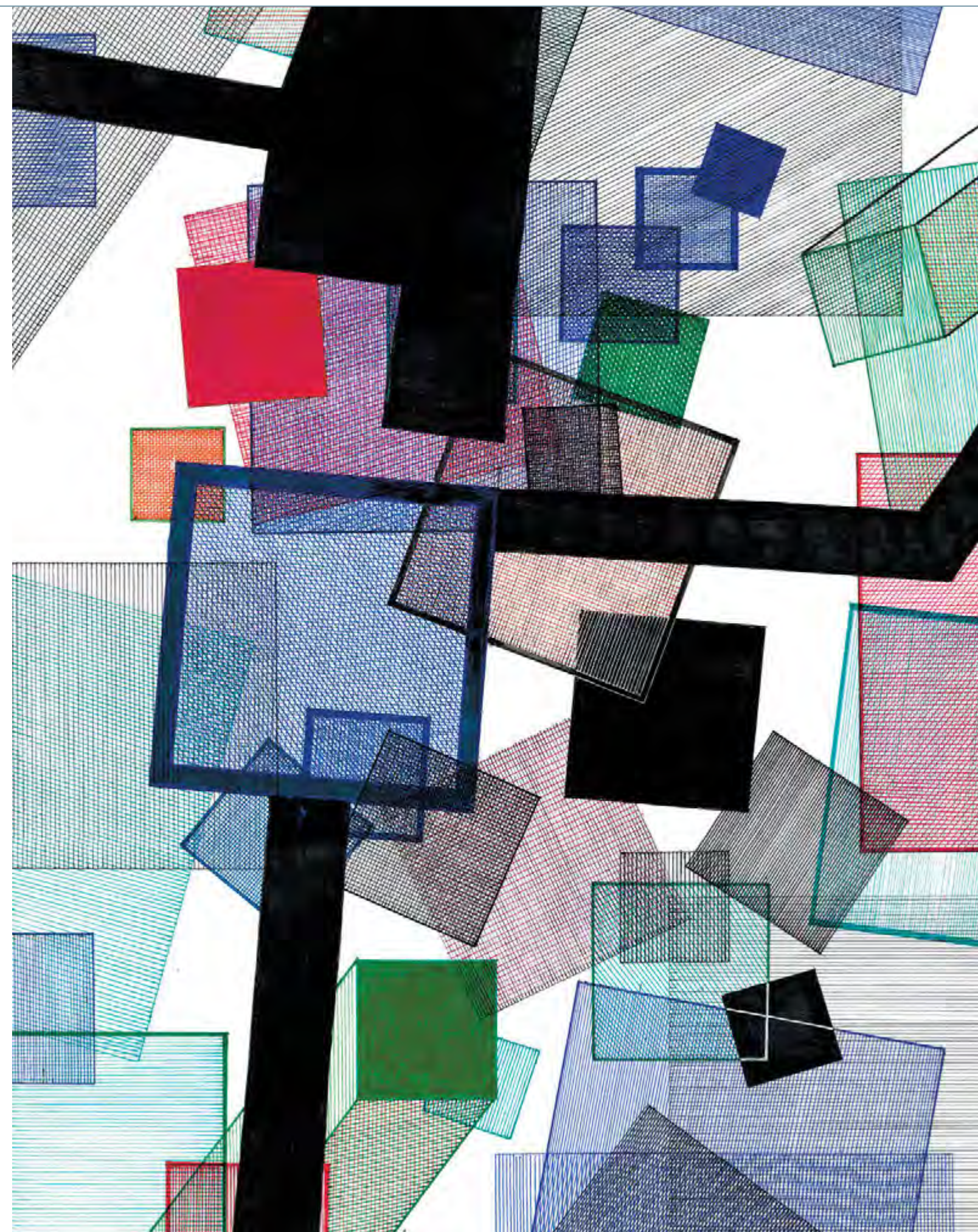


Data:
27.01.2022

Chwiejna równowaga II

WOBBLE BALANCE II

Kto też jej zamiary zna?



Data:
27.01.2022

Hej ho, hej ho!

HEY HO, HEY HO!

Z jednej strony śmiech szalony,
z drugiej strony: trzecie strony...

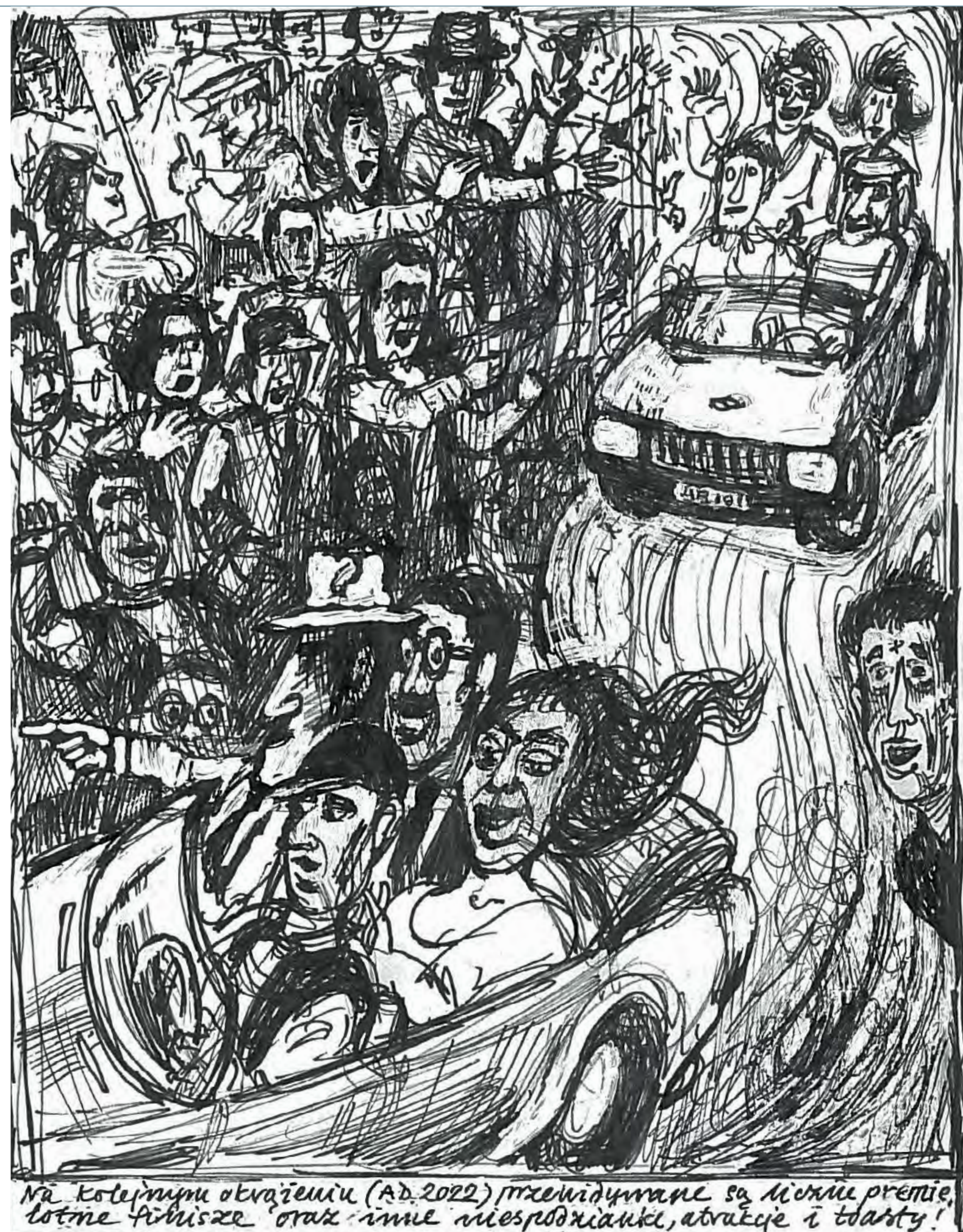


Data:
31.01.2022

Kolejne okrążenie

NEXT LAP

Jak to miło i wesoło,
gdy świat cały krąży w koło!



PUNKTY WIDZENIA / Viewpoints

REDAKCJA / Editing:

Michał Jędrzejewski

TEKSTY / Texts:

Michał Jędrzejewski, Magdalena Hubka, Marta Płonka

WYDAWCA / Publisher:

Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu / The Eugeniusz Geppert Academy of Art and Design in Wrocław
pl. Polski 3/4, 50-156 Wrocław

www.asp.wroc.pl



AKADEMIA SZTUK PIĘKNYCH
IM. EUGENIUSZA GEPPERTA
WE WROCŁAWIU

Publikacja finansowana z funduszy Akademii Sztuk Pięknych
im. Eugeniusza Geppertawe Wrocławiu / (Funded publication
The Eugeniusz Geppert Academy of Art and Design in Wrocław)

WYDANIE PIERWSZE / First edition

Wrocław 2022

TŁUMACZENIE / Translation:

Anita Wincencjusz-Patyna

KOREKTA JĘZYKOWA / Proofreading:

Monika Byczek (tekst polski / Polish text)

PROJEKT GRAFICZNY, PRZYGOTOWANIE DO DRUKU / Graphic layout and Pre-press:

Ola Jędrzejewska

ZDJĘCIE / Photo Credits:

Barbara Barczewska-Jędrzejewska / lata 60., s./p.4-5

NAKLAD / Circulation:

200 egz. / copies

© Copyright by Akademia Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu, Wrocław 2022

Wszystkie prawa zastrzeżone / All right reserved

ISBN:

978-83-66321-90-8

DRUK / Print:

ZAPOL Sobczyk sp.k, al. Piastów 42, 71-062 Szczecin



Związek Polskich
Artystów Plastyków
Okręg Wrocławski



ZARZĄD NARODOWY
IM. OSSOLIŃSKICH

